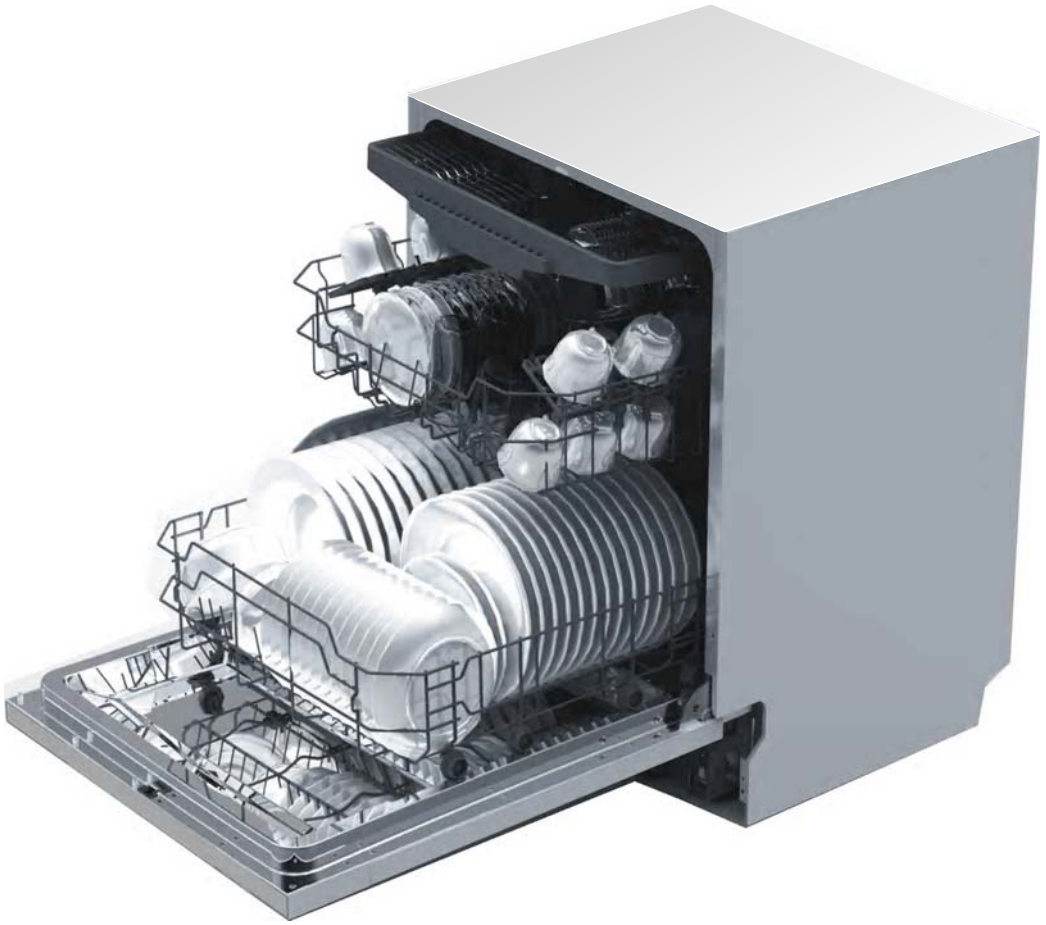
smalvic
ITALIAN TECHNO COOKING

Dishwasher

Istruzioni per l'uso

LAVASTOVIGLIEASCOMPARSATOTALE

- ☐ 12 coperti
- ☑ 14 coperti
- ☑ Funzione Alt
- ☑ Programmazione automatica



Guida rapida

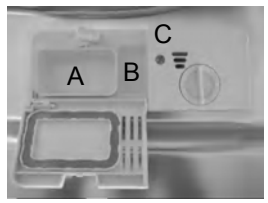
Per ulteriori indicazioni si rimanda ai singoli capitoli delle istruzioni per l'uso.

Accendere l'apparecchio

Aprire la porta e premere il pulsante On/Off per accendere l'apparecchio

Riempire il cassetto del detersivo

Comparto A:
A ogni ciclo di lavaggio.
Comparto B:
Solo per programmi con prelavaggio.
(Attenersi alle istruzioni d'uso!)

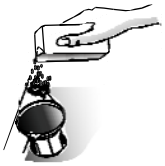


Controllare il livello del brillantante

Indicatore meccanico C.
Spia elettrica sul pannello comandi (se presente)

Controllare il livello del sale rigenerante

(Solo sui modelli con addolcitore.)
Spia elettrica sul pannello comandi (se presente).
Se il modello acquistato non è dotato di una spia elettrica di livello del sale sul pannello comandi (solo su alcuni modelli), è possibile stabilire la frequenza di inserimento del sale nell'addolcitore basandosi sul numero di cicli effettuati dalla lavastoviglie



Caricare i cestelli

Rimuovere i residui di cibo più grossi. Ammorbidire i residui di cibo bruciato presenti nei tegami, quindi caricare i cestelli. Si vedano le istruzioni per il caricamento

Selezionare un programma

Premere il tasto Menu, quindi premere i tasti "+" o "-" e selezionare un programma. Premere infine il tasto OK (v. capitolo "Istruzioni per l'uso"

Messa in funzione della lavastoviglie

Aprire il rubinetto dell'acqua e chiudere la porta dell'elettrodomestico. La macchina entrerà in funzione dopo circa dieci secondi

- **Scelta di un altro programma**
  - 1. Un ciclo di lavaggio in corso può essere modificato solo a distanza di pochi secondi dal suo inizio, per evitare che il detersivo sia già entrato in circolazione e l'acqua sia già stata scaricata. Se ciò accade, è necessario rabboccare il cassetto del detersivo.
  2. Aprire la porta e premere il tasto "Menu".
  3. Premere i tasti "+" o "-" per selezionare un nuovo programma.
  4. Premere il tasto "OK", chiudere la porta e riavviare la lavastoviglie.
- **Aggiunta delle stoviglie dimenticate**
  - 1 Aprire leggermente la porta per arrestare la lavastoviglie.
  2. La porta può essere aperta completamente una volta che i mulinelli smettono di ruotare.
  3. Aggiungere le stoviglie dimenticate.
  4. Chiudere la porta: dopo dieci secondi la lavastoviglie entrerà nuovamente in funzione.
- **In caso di spegnimento dell'apparecchio durante un ciclo di lavaggio**
  - Se la lavastoviglie è stata spenta mentre era in corso un ciclo di lavaggio, alla riaccensione è necessario selezionare nuovamente il ciclo di lavaggio e mettere in funzione l'apparecchio secondo la sequenza di accensione iniziale

⚠ AVVERTENZA!

Aprire la porta con cautela: possibile fuoriuscita di vapore molto caldo!

Spegnere l'apparecchio

Al termine del ciclo di lavaggio, il segnale acustico della lavastoviglie viene emesso otto volte, dopodiché la lavatrice ritorna in modalità spenta al termine del programma.

Chiudere il rubinetto dell'acqua e scaricare i cestelli.

Avvertenza: attendere alcuni minuti (circa 15) prima di scaricare la lavastoviglie per evitare di maneggiare stoviglie e utensili mentre sono ancora molto caldi e tendono a rompersi più facilmente. In questo modo si otterrà anche una migliore asciugatura delle stoviglie. Svuotare l'apparecchio iniziando dal cestello inferiore

Leggere attentamente il presente libretto

Gentile cliente,

questo apparecchio è destinato per il solo utilizzo domestico o per impieghi simili, quali:
-aree adibite a cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
-agriturismi;
-camere d'albergo, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
-bed and breakfast e simili.

- Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la lavastoviglie per acquisire familiarità con l'utilizzo e la manutenzione ottimali della stessa.
- Conservare il presente libretto per consultazioni future.
- Cedere il libretto a eventuali proprietari futuri dell'apparecchio.

Il presente libretto contiene alcuni capitoli relativi alla sicurezza, al funzionamento, all'installazione e alla guida alla risoluzione dei problemi.

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza

- Consultare il capitolo sulla risoluzione dei problemi aiuta a risolvere da soli i guasti più comuni.
- Se non è possibile risolvere da soli il problema, rivolgersi a un tecnico qualificato.

NOTA:

In linea con la sua politica di sviluppo e aggiornamento costante dei propri prodotti, il fabbricante può apportare modifiche all'apparecchio senza preavviso.

1) Informazioni sulla sicurezza 1

2) Smaltimento 2

3) Istruzioni per l'uso 3

Pannello dei comandi 3
Caratteristiche della lavastoviglie 3

4) Prima di utilizzare per la prima volta 4

A, Addolcitore 4
B, Inserimento del sale nell'addolcitore 5
C Riempimento del dosatore del brillantante 5
D, Funzioni del detersivo 6

5) Caricamento dei cestelli della lavastoviglie 9

Precauzioni prima e dopo il caricamento dei cestelli Lavastoviglie 9
Carico del cestello superiore 10
Carico del cestello inferiore 10

6) Avvio di un programma di lavaggio 11

Tabella dei cicli di lavaggio 11
Accensione dell'apparecchio 11
Scelta di un programma diverso 12
Al termine del ciclo di lavaggio 12

7) Manutenzione e pulizia 13

Sistema di filtraggio 13
Cura della lavastoviglie 14

8) Note per l'installazione 15

Preparazione all'installazione 15
Dimensioni e installazione del pannello estetico ... 16
Regolazione tensione molla porta 18
Collegamento dei tubi di scarico 18
Procedura di installazione lavastoviglie 19
Informazioni sull'allacciamento elettrico 20
Allacciamento dell'acqua fredda 21

9) Guida alla risoluzione dei problemi 23

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza 23
Codici di errore 24
Dati tecnici 25

Caricamento dei cestelli secondo En50242

1. NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA LEGGERE INTERAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA! Nell'utilizzo della lavastoviglie è necessario attenersi alle precauzioni elencate di seguito:

ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA

- L'elettrodomestico deve essere collegato a terra. In caso di malfunzionamenti o rotture, la messa a terra riduce il rischio di folgorazioni offrendo alla corrente elettrica un percorso con minore resistenza. La lavastoviglie è fornita con un cavo dotato di conduttore e spina con messa a terra.
- La spina deve essere collegata a una presa di corrente idonea, installata e collegata a terra nel rispetto di tutte le norme e regole locali.

⚠ AVVERTENZA!

- L'errato collegamento del conduttore di messa a terra può comportare il rischio di folgorazioni.
- In caso di dubbi circa il corretto collegamento a terra dell'elettrodomestico, rivolgersi a un elettricista qualificato o al servizio di assistenza. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio. Se non si inserisce correttamente nella presa, richiedere a un elettricista qualificato di installare un tipo di presa adatto.

AVVERTENZA! USO CORRETTO

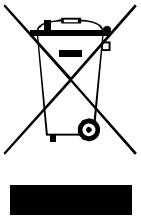
- Non usare impropriamente, sedersi o salire sulla porta o sui cestelli della lavastoviglie.
- Non toccare la resistenza durante o subito dopo un ciclo di lavaggio. (istruzione valida soltanto per le macchine con resistenza esposta).
- Non utilizzare la lavastoviglie senza avere prima verificato che tutti i pannelli di protezione siano correttamente montati. Se la lavastoviglie è in funzione, aprire la porta con cautela per evitare la fuoriuscita di spruzzi di acqua.
- Quando la porta è aperta, non appoggiare oggetti pesanti sopra o contro di essa: l'elettrodomestico potrebbe rovesciarsi in avanti.
- Per caricare le stoviglie da lavare:
  1) Disporre gli utensili appuntiti in modo che non possano danneggiare la guarnizione della porta.
  2) Avvertenza: i coltelli e gli altri utensili appuntiti devono essere disposti nel cestello con le punte rivolte verso il basso o in posizione orizzontale.
- Quando la lavastoviglie è in funzione, evitare che oggetti di plastica entrino in contatto con la resistenza (istruzione valida soltanto per le macchine con resistenza esposta).
- Al termine del ciclo di lavaggio verificare che la vaschetta del detersivo sia vuota.
- Non lavare in lavastoviglie oggetti in plastica, salvo se contrassegnati come idonei al lavaggio in lavastoviglie o recanti indicazioni analoghe. Per gli oggetti in plastica non appositamente contrassegnati, verificare le indicazioni del produttore.
- Utilizzare soltanto detersivi e brillantanti specifici per lavastoviglie.
- Non utilizzare sapone, detersivo per lavatrice o per il lavaggio a mano. Conservare questi prodotti lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere detersivi e brillantanti fuori dalla portata dei bambini. Non far avvicinare i bambini alla porta aperta della lavastoviglie per evitare che entrino in contatto con eventuali residui di detersivo.
- Questo elettrodomestico non è stato concepito per persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non vengano supportate e istruite su come utilizzarlo da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.
- I detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini e possono quindi essere molto tossici se ingeriti. Evitare il contatto con la cute e gli occhi e non far avvicinare i bambini quando la porta della lavastoviglie è aperta.
- Non lasciare aperta la porta affinché non aumenti il rischio di inciampo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza o a personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo.
- Quando si elimina o si mette fuori servizio una vecchia lavastoviglie, rimuovere la porta del vano di lavaggio.
- Il materiale di imballo deve essere smaltito correttamente.
- Utilizzare la lavastoviglie soltanto per lo scopo per cui è stata concepita.
- In fase di installazione non piegare né appiattire eccessivamente il cavo di alimentazione. Non manomettere i comandi.
- L'elettrodomestico deve essere collegato all'impianto idrico con tubi flessibili nuovi, vale a dire non riutilizzando tubi vecchi.
- La lavastoviglie ha una capienza massima di 14 coperti.
- La pressione massima di carico dell'acqua è di 1 MPa.
- La pressione minima di carico dell'acqua è di 0,04 Mpa.

LEGGERE E OSSERVARE ATTENTAMENTE LE PRESENTI NOTE SULLA SICUREZZA CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

2. Smaltimento

Smaltire correttamente il materiale di imballo della lavastoviglie.
Tutti i materiali di imballo sono riciclabili.
Le parti in plastica sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali standard:

- PE polietilene, ad es. le pellicole di avvolgimento
- PS Polistirene, ad es. il materiale di imbottitura
- POM Poliossimetilene, ad es. i ganci in plastica
- PP Polipropilene, ad es. il contenitore del sale
- ABS Acrilonitrile-butadiene-stirene, ad es. il pannello dei comandi



⚠ AVVERTENZA!

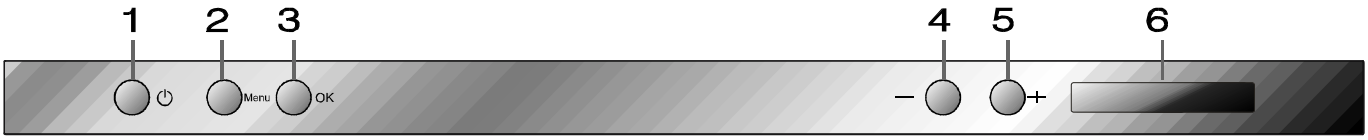
- Il materiale di imballo può essere pericoloso per i bambini!
- Per lo smaltimento dell'imballo e dell'elettrodomestico rivolgersi a un'isola ecologica. Tagliare il cavo di alimentazione e rendere inutilizzabile il dispositivo di chiusura della porta.
- Gli imballi in cartone sono prodotti con carta riciclata e devono essere smaltiti tramite gli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a evitare possibili effetti negativi per l'ambiente e la salute, che potrebbero derivare da una gestione non corretta dei rifiuti generati dal prodotto.
- Per informazioni più approfondite sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi al proprio ufficio comunale e alla società incaricata del servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

SMALTIMENTO: non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per un adeguato trattamento.

3. Istruzioni per l'uso

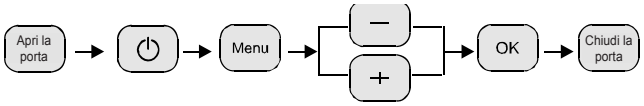
IMPORTANTE *Per ottenere risultati ottimali, leggere interamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta.*

Pannello dei Comandi



1. Pulsante di accensione/spegnimento: consente di attivare e disattivare l'alimentazione.
2. Pulsante "Menu": interruttore dell'interfaccia menu. Per selezionare un ciclo: **"program selection" (selezione programma) → "delay time setting" (impostazione ritardo) "option setting" (impostazione opzioni) →"alternative wash function selection" (selezione funzione lavaggio alternativo) → "add Salt Consumption setting" (aggiunta impostazione consumo sale) → "language setting" (impostazione lingua)**
   Il pulsante Menu consente di scegliere funzioni e programmi opzionali
3. Pulsante "OK" consente di confermare il menu selezionato dopo la pressione del pulsante.
4. Pulsante "-": spostamento verso sinistra. Premendo il tasto una volta ci si sposta alla prima voce di menu sulla sinistra.
5. Pulsante "+": spostamento verso destra. Premendo il tasto una volta ci si sposta alla prima voce di menu sulla destra.
6. Display: visualizza tempo di ritardo, spia di funzionamento, codici di errore, programmi, lingua ecc.

Guida rapida all'uso:

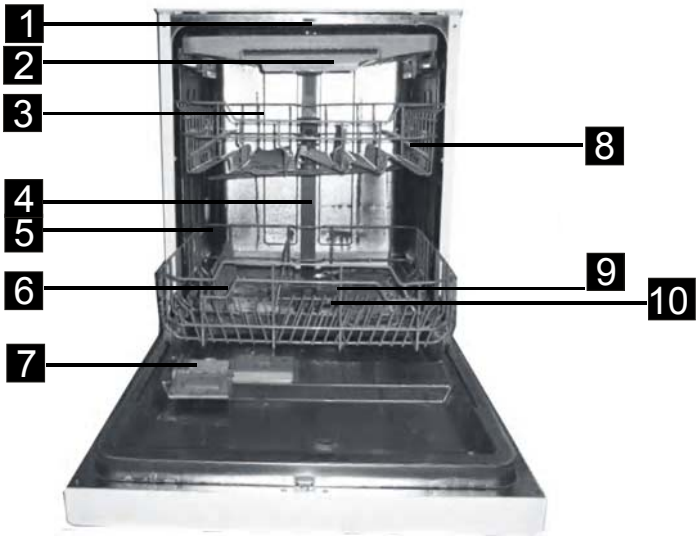


Nota:

1. tutte le impostazioni vengono registrate dal sistema al termine del programma selezionato (anche se questo non è stato definito tramite una funzione), ad eccezione dell'impostazione della lingua, che viene registrata immediatamente dopo aver premuto il pulsante "OK".
2. Premendo il pulsante di accensione/spegnimento, sul display compare la scritta "add rinse or add salt" (aggiungere brillantante o sale) per ricordare la necessità di ricaricare il dosatore del brillantante o del sale. Premendo il pulsante "MENU" è invece possibile continuare a usare la macchina per eseguire le funzioni descritte sopra.

Caratteristiche della Lavastoviglie

Vista anteriore



Vista posteriore

1	Mulinello superiore	4	Tubo interno	7	Distributore	10	Gruppo filtro	13	Regolatore
2	Portaposate	5	Cestello inferiore	8	Griglia portatazze	11	Connettore del tubo di carico		
3	Cestello superiore	6	Contenitore del sale	9	Mulinello	12	Tubo di scarico		

4. Prima di utilizzare per la prima volta

Prima di mettere in servizio la lavastoviglie:

A. Regolare l'addolcitore dell'acqua
B. Aggiungere 1,5Kg di sale da lavastoviglie e riempire il contenitore del sale con acqua
C. Riempire il dosatore del brillantante
D. Riempire il cassetto del detersivo

A. Addolcitore

L'addolcitore deve essere regolato manualmente utilizzando il selettore di durezza dell'acqua.
L'addolcitore è concepito per rimuovere dall'acqua i sali e i minerali che potrebbero determinare un effetto negativo sulla funzionalità elettro-domestico.
La durezza dell'acqua aumenta quanto più è alto il grado di minerali e sali presenti nell'acqua.
È opportuno regolare l'addolcitore in funzione della durezza dell'acqua utilizzata. L'ente idrico locale è in grado di fornire indicazioni in merito alla durezza dell'acqua.

Regolazione del consumo di sale

La lavastoviglie è stata studiata per consentire la regolazione del consumo di sale sulla base della durezza dell'acqua utilizzata. Questa caratteristica mira a ottimizzare e personalizzare il livello di consumo di sale.

Osservare la procedura descritta di seguito per regolare tale consumo.

1. Aprire la porta e accendere l'elettrodomestico:
2. Premere il pulsante "Menu" per selezionare l'impostazione "Add Salt Consumption" (aggiunta impostazione di consumo del sale) e avviare l'addolcitore;
3. Premere il pulsante "+" o "-" per selezionare l'impostazione corretta secondo l'ambiente locale. H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Premere il tasto "OK" per terminare il modello di configurazione.

DUREZZA DELL'ACQUA				Posizione del selettore	Consumo di sale (grammi/ciclo)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60

Nota:1

1 dH = 1,25Clarke=1,78fH=0,178mmol/l
° dH: gradi tedeschi
° fH: gradi francesi
° Clark: gradi britannici

Nota:2

Impostazioni di fabbrica: H4 (EN 50242)

Per conoscere la durezza dell'acqua della propria zona rivolgetevi all'ente dell'acqua potabile.

NOTA: Se il modello acquistato non è dotato di addolcitore è possibile tralasciare questa sezione.

ADDOLCITORE
La durezza dell'acqua varia in base alla zona. Se la lavastoviglie funziona con acqua dura, su piatti e utensili si formeranno dei depositi. Questo elettrodomestico è dotato di un addolcitore speciale che utilizza un sale appositamente studiato per eliminare calcare e sali minerali dall'acqua.

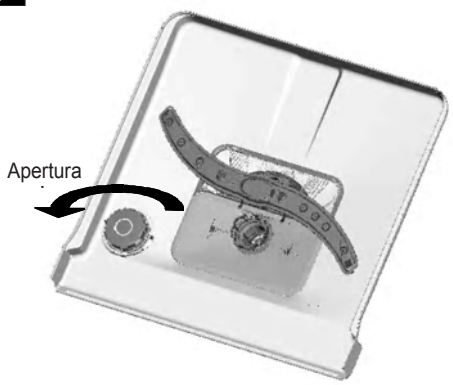
B. Inserimento del sale nell'addolcitore

Utilizzare esclusivamente sale per lavastoviglie.
Il contenitore del sale si trova sotto al cestello inferiore e deve essere riempito nel modo seguente:

Attenzione!

- Utilizzare esclusivamente sale per lavastoviglie! Ogni tipo di sale diverso non studiato appositamente per l'utilizzo in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, genera effetti dannosi sull'apparecchio. L'utilizzo di sale non idoneo esonera il fabbricante da qualsiasi responsabilità per danni e comporta la decadenza della garanzia.
- Aggiungere il sale poco prima di iniziare uno dei programmi completi di lavaggio. In questo modo si impedisce che gli eventuali versamenti di sale o di acqua salata sul fondo della lavastoviglie possano causare corrosione.

1



2

A Dopo aver rimosso il cestello inferiore, svitare e togliere il tappo dal contenitore del sale. **1**

B Inserire l'estremità dell'imbuto (in dotazione) nel foro e introdurre circa 1,5 kg di sale per lavastoviglie.

C Riempire il contenitore del sale con acqua. La fuoriuscita di una piccola quantità di acqua durante il riempimento del contenitore con il sale è normale. **2**

D Dopo aver riempito il contenitore, riapplicare il tappo avvitandolo in senso orario fino allo scatto.

E La spia del sale sul pannello comandi si spegne una volta riempito il contenitore del sale.

F Subito dopo aver inserito il sale nel contenitore è necessario avviare un programma di lavaggio (si suggerisce di selezionare un programma breve), per evitare che l'acqua salata possa recare danni al sistema di filtraggio, alla pompa o ad altri componenti importanti della macchina. Eventuali danni di questo tipo non sono coperti da garanzia.

NOTA:

1. Il contenitore del sale deve essere ricaricato solo in caso di accensione della spia del livello del sale sul pannello comandi. Se la capacità di dissoluzione del sale è bassa, la spia potrebbe rimanere accesa anche una volta riempito il contenitore del sale.
   Se il modello acquistato non è dotato di una spia elettrica di livello del sale sul pannello comandi (su alcuni modelli), è possibile stabilire la frequenza di inserimento del sale nell'addolcitore basandosi sul numero di cicli effettuati dalla lavastoviglie.
2. Se vi sono spargimenti di sale è consigliabile procedere a un ciclo veloce o a un ammollo per eliminare i residui sparsi.

C. Riempimento del contenitore del brillantante

Contenitore del brillantante

Il brillantante è rilasciato durante l'ultima fase di risciacquo per evitare che si formino gocce di acqua sulle stoviglie, con la conseguente formazione di macchie o rigature. Inoltre migliora l'asciugatura facilitando lo scivolamento dell'acqua sulle stoviglie. La lavastoviglie è stata studiata per l'utilizzo di brillantante liquido. Il dosatore del brillantante è situato all'interno della porta a fianco al contenitore del detergente. Per riempire il dosatore, aprire il tappo e versare il liquido finché l'indicatore del livello non diventa completamente nero. Il dosatore del brillantante ha una capienza di circa 110ml.

Funzione del brillantante

Il brillantante è aggiunto automaticamente durante l'ultimo risciacquo: ciò assicura un perfetto risciacquo e un'asciugatura ottimale delle stoviglie, evitando macchie e rigature.

Attenzione!

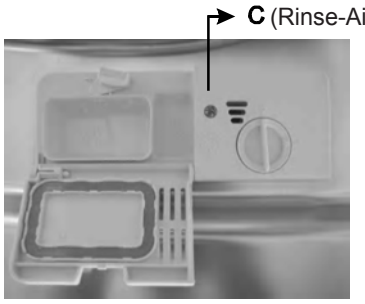
Utilizzare solo brillantanti specifici per l'utilizzo in lavastoviglie. Non riempire il dosatore con prodotti non specifici (ad es. detergente per lavastoviglie, detersivo liquido), onde evitare di danneggiare l'apparecchio.

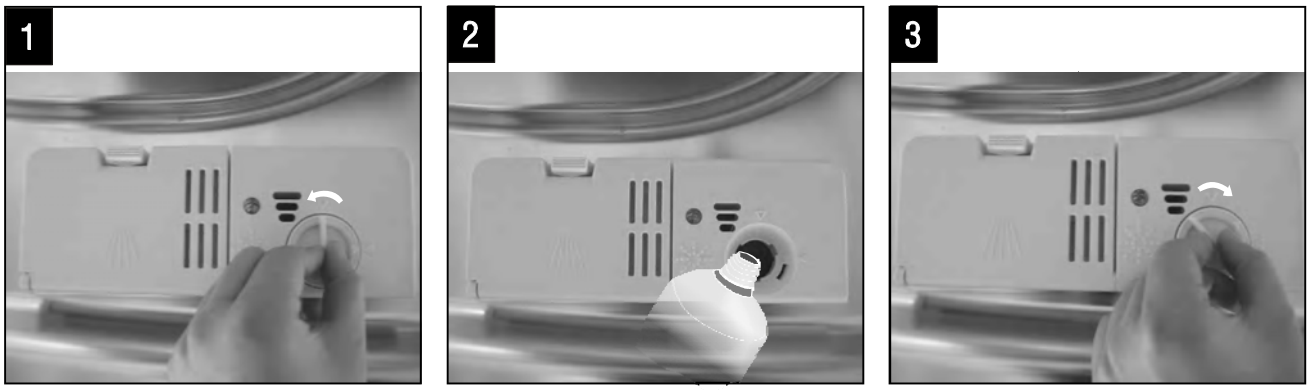
Quando riempire il dosatore del brillantante

Se la spia del brillantante non è presente nel pannello dei comandi, è possibile stimare la quantità di liquido da inserire basandosi sul colore dell'indicatore ottico di livello "C", situato a fianco del tappo. Quando il dosatore è pieno, l'indicatore appare completamente di colore scuro. Se la quantità inizia a diminuire, diminuisce anche l'intensità del puntino nero. Il livello del brillantante non dovrebbe mai scendere al di sotto di ¼.

Se la quantità inizia a diminuire, l'intensità del puntino nero cambia come indicato di seguito.

- ● Pieno
- ◉ 3/4 pieno
- ◉ 1/2 pieno
- ⊙ 1/4 pieno: consigliabile il rabbocco per eliminare le macchie
- ○ Vuoto

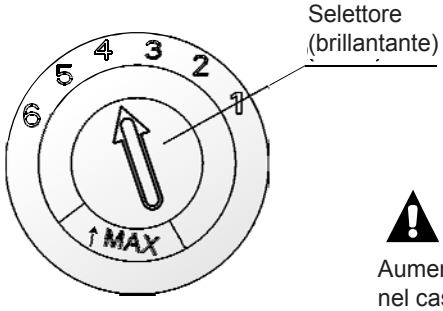




1 Per aprire il dosatore, girare il tappo verso sinistra in direzione della freccia "open" (aperto) e tirarlo verso di sé.
2 Versare il brillantante nel dosatore facendo attenzione a non farlo traboccare.
3 Richiudere il coperchio inserendolo allineato con la freccia "open" (aperto) e girarlo verso destra in direzione della freccia "closed" (chiuso).

NOTA *Dopo aver riempito il dosatore asciugare il brillantante eventualmente caduto per evitare l'eccessiva formazione di schiuma durante il lavaggio successivo. Non dimenticarsi di reinserire il coperchio prima di chiudere la porta della lavastoviglie.*

Regolazione del dosatore del brillantante



Il dosatore può avere sei o quattro livelli di regolazione. Al primo lavaggio impostarlo sul numero "4". Se si osserva la presenza di macchie o di un'asciugatura insoddisfacente, aumentare la quantità di brillantante erogato rimuovendo il coperchio del dosatore e ruotando il selettore verso il punto "5". Se le stoviglie non risultano ancora ben asciutte o le macchie non sono state eliminate, spostare il selettore sul livello successivo finché non si ottiene un'asciugatura senza macchie. Il livello raccomandato è "4". (corrispondente al valore di fabbrica)

NOTA:

Aumentare la dose se dopo il lavaggio rimangono gocce d'acqua o calcare. Ridurre la dose nel caso in cui si formino macchie biancastre appiccicose o aloni bluastri sui bicchieri o coltelli.

D. Funzione del detersivo

Con i suoi componenti chimici, il detersivo è necessario per rimuovere lo sporco ed eliminarlo definitivamente. La maggior parte dei detersivi in commercio è indicata per questo scopo..

Attenzione!

Uso corretto del detersivo

Usare solo detersivi speciali per lavastoviglie. Conservarli in un luogo fresco e asciutto. Non inserire il detersivo in polvere nel contenitore finché non si è pronti per lavare i piatti.

Detergenti

Esistono tre tipi di detersivo
1. con fosfato e cloro
2. con fosfato e senza cloro
3. senza fosfato e senza cloro

I nuovi detersivi in polvere sono generalmente privi di fosfato; di conseguenza non vi è indicata la funzione di addolcitore del fosfato. In questo caso si consiglia di versare sale nel relativo contenitore, anche quando la durezza dell'acqua è pari solo a 6°dH. Se si utilizzano detersivi senza fosfati con acqua dura, su piatti e bicchieri appariranno delle macchie bianche. In questo caso, aggiungere più detersivo per ottenere risultati migliori. I detersivi senza cloro eseguono un leggero candeggio. Macchie resistenti e coloranti non saranno quindi rimossi completamente. In questo caso selezionare un programma con una temperatura più alta.

Detersivo concentrato

I detersivi possono essere suddivisi fondamentalmente in due tipi a seconda della loro composizione chimica:
- detersivi tradizionali, alcalini con componenti caustici
- detersivi concentrati a basso contenuto alcalino con enzimi naturali

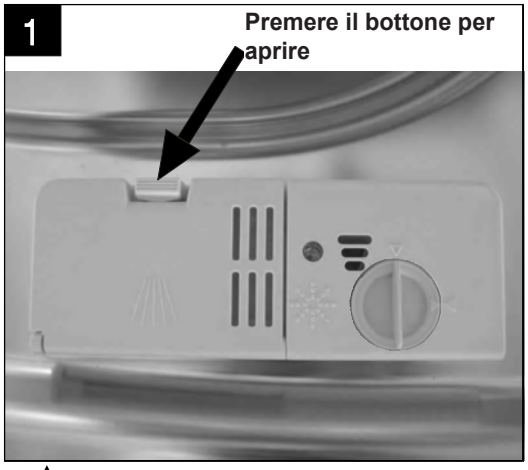
Detersivo in pastiglie

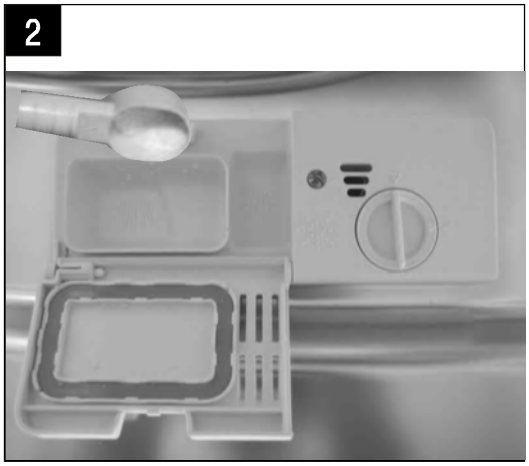
I detersivi in pastiglie di marche differenti si dissolvono a velocità diverse. Per questa ragione, alcune pastiglie non riescono a dissolversi e a sviluppare tutto il loro potere pulente durante i programmi brevi. Se si usa il detersivo in pastiglie, selezionare quindi i programmi lunghi, per garantire la completa rimozione dei residui di detersivo.

Erogatore di detersivo

L'erogatore deve essere riempito prima dell'inizio di ogni ciclo di lavaggio, secondo le istruzioni fornite nella tabella dei cicli di lavaggio. La vostra lavastoviglie utilizza una quantità minore di detersivo e brillantante rispetto alle lavastoviglie tradizionali. In genere, per un carico normale è necessario soltanto un cucchiaio di detersivo. Per oggetti molto sporchi si usa una quantità maggiore. Aggiungere sempre il detersivo poco prima di avviare la lavastoviglie, altrimenti potrebbe inumidirsi e non dissolversi correttamente.

Quantità di detersivo da usare



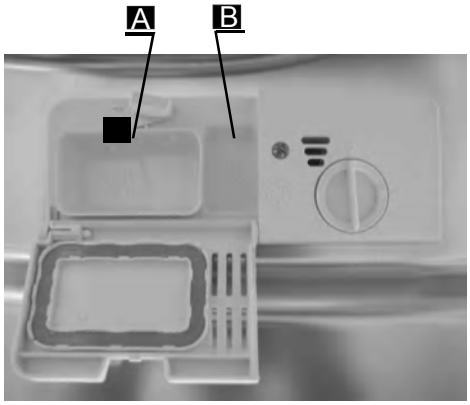


NOTA:

- Se il coperchio è chiuso, premere il pulsante di rilascio. Il coperchio si aprirà con uno scatto.
- Aggiungere il detersivo sempre poco prima di avviare ogni ciclo di lavaggio.
- Utilizzare solamente detersivi di marca specifici per lavastoviglie.

⚠ AVVERTENZA! Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo! Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Versare il detersivo



Versare il detersivo nell'erogatore. La marcatura indica i livelli di dosaggio, come illustrato a destra:

A Posizione del detersivo per il ciclo di lavaggio principale.

B Posizione del detersivo per il ciclo di prelavaggio.

Osservare le raccomandazioni di dosaggio e conservazione del produttore così come riportate sulla confezione.

Chiudere il coperchio e premerlo finché non si blocca correttamente.

Se i piatti sono particolarmente sporchi, aggiungere una dose supplementare di detersivo nella camera di prelavaggio. L'effetto del detersivo comincerà durante la fase di prelavaggio.

NOTA:

- Maggiori informazioni sulla quantità di detersivo necessaria per ciascun programma sono contenute nell'ultima pagina.
- Considerare però che il grado di sporco e la durezza dell'acqua possono produrre differenze nei risultati ottenuti.
- Osservare le indicazioni del produttore del detergente riportate sulla confezione dello stesso.

5. Caricamento dei cestelli della lavastoviglie

Suggerimenti

- Si suggerisce di acquistare utensili idonei al lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo non aggressivo commercializzato come “delicato con le stoviglie”. Se necessario, richiedere ulteriori informazioni ai produttori di detersivi.
- Per stoviglie particolari scegliere un programma con la temperatura più bassa possibile.
- Al fine di evitare danni, non estrarre stoviglie e posate dalla lavastoviglie appena il programma è terminato.

Per il lavaggio in lavastoviglie le seguenti posate / stoviglie

Non sono adatte

- Caricare le stoviglie grandi e più difficili da lavare nel cestello inferiore.
- Posate con manici in legno, corno o madreperla.
- Oggetti in plastica non resistenti al calore
- Posate con parti incollate non resistenti a temperature elevate
- Posate o piatti incollati
- Oggetti in peltro o rame
- Bicchieri di cristallo
- Oggetti in acciaio soggetti a ruggine
- Piatti da portata in legno
- Oggetti in fibre sintetiche

Poco adatte

- Alcuni tipi di bicchieri possono diventare opachi dopo un certo numero di lavaggi
- Le parti in argento e alluminio tendono a scolorire durante il lavaggio
- In caso di lavaggi frequenti le decorazioni lucide possono opacizzarsi

Precauzioni prima e dopo il caricamento dei cestelli

(Per ottenere risultati ottimali, attenersi alle seguenti indicazioni per caricare la lavastoviglie.
Le caratteristiche e l’aspetto dei cestelli e del cestino delle posate possono essere diversi a seconda del modello).

Rimuovere i residui di cibo più grossi. Ammorbidire i residui di cibo bruciato presenti nei tegami.
Non è necessario risciacquare le stoviglie con acqua.
Caricare le stoviglie come descritto di seguito:
I.Disporre tazze, bicchieri, tegami/pentole, ecc. rivolti verso il basso.
2. Sistemare in posizione inclinata gli oggetti bombati, ad esempio quelli con incavi, affinché l’acqua possa defluire.
3. Sistemare saldamente tutte le stoviglie in modo che non possano capovolgersi.
4. Caricare tutte le stoviglie in modo che i mulinelli possano ruotare liberamente durante il lavaggio.

NOTA: Non caricare nella lavastoviglie oggetti molto piccoli, poiché potrebbero facilmente cadere dai cestelli.

- Capovolgere le stoviglie fonde, quali ad esempio tazze, bicchieri e pentole, affinché l’acqua non si raccolga al loro interno.
- Non disporre piatti e posate uno all’interno dell’altro e non sovrapporli.
- Per evitare danneggiamenti, i bicchieri non devono toccarsi.
- Caricare le stoviglie grandi e più difficili da lavare nel cestello inferiore.
- Utilizzare il cestello superiore per stoviglie più delicate e leggere, quali bicchieri, tazzine da caffè e tazze da tè.
- I coltelli a lama lunga disposti in posizione verticale costituiscono un potenziale pericolo!
- Disporre orizzontalmente nel cestello superiore le posate lunghe e/o appuntite, come ad esempio i coltelli da cucina.
- Non caricare eccessivamente la lavastoviglie. Questa indicazione consente di ottenere buoni risultati e di consumare energia in modo ragionevole.

Svuotamento della lavastoviglie

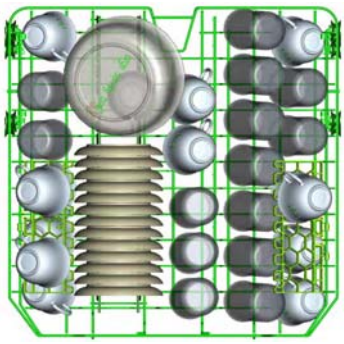
Si consiglia di svuotare prima il cestello inferiore, quindi quello superiore, affinché l’acqua non goccioli sulle stoviglie sottostanti.

■ Metodo di caricamento della lavastoviglie

Carico del castello superiore

Il cestello superiore è destinato alle stoviglie più delicate e leggere, quali bicchieri, tazzine e sottotazza, tazze da tè, piccole insalatiere e padelle (a condizione che non siano troppo sporche). Posizionare i piatti e le stoviglie in modo che non vengano spostati dai getti d'acqua.

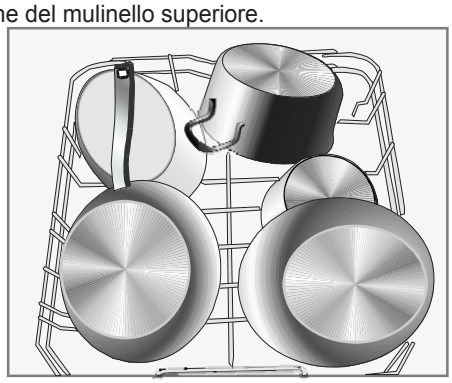
IN



Carico del castello inferiore

Le stoviglie più grandi e quelle più difficili da lavare devono essere preferibilmente caricate nel cestello inferiore, ad esempio tegami, pentole, coperchi, piatti da portata e insalatiere, come illustrato nella figura sottostante. Si suggerisce di disporre i piatti da portata e i coperchi sul lato dei cestelli, affinché non ostacolino la rotazione del mulinello superiore.

IN



Non dimenticare che:

- Pentole, insalatiere, ecc. devono sempre essere capovolte.
- I tegami profondi devono essere inclinati in modo da facilitare il deflusso dell'acqua
- Il cestello inferiore presenta divisori ribaltabili che possono essere reclinati per sistemare pentole e tegami di grandi dimensioni

Regolazione del castello superiore

Per ampliare lo spazio disponibile per utensili di grandi dimensioni da disporre nel cestello superiore o in quello inferiore, è possibile regolare l'altezza del cestello superiore. Per eseguire la regolazione dell'altezza del cestello superiore si spostano le rotelle su diverse altezze delle guide. Gli oggetti lunghi, quali posate a servire e coltelli, devono essere sistemati sulla ribaltina, in modo che non ostruiscano la rotazione dei mulinelli.

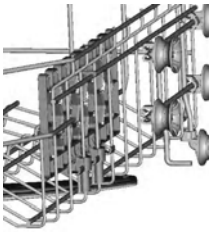
Sollevare il cestello in posizione superiore

Tirare verso l'alto la maniglia per abbassare il cestello

Maniglia di regolazione

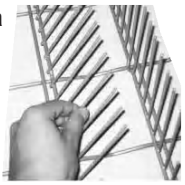
Abbassamento della ribaltina delle tazze

Per caricare al meglio pentole e tegami, è possibile ripiegare i divisori come illustrato nella figura a destra.



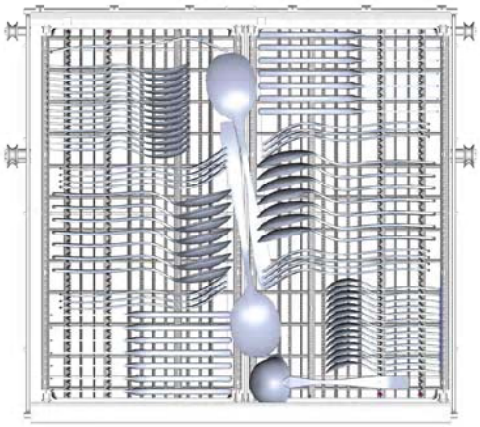
Divisori ribaltabili dei cestelli superiore e inferiore

Per caricare al meglio pentole e tegami, è possibile ripiegare i divisori come illustrato nella figura a destra.



Castello delle posate

Le posate devono essere sistemate nel cestello inserendole separatamente negli appositi spazi e accertandosi che non si sovrappongano per non compromettere i risultati del lavaggio.



Per ottenere risultati di lavaggio ottimali, sistemare l'argenteria nel cestello in modo che:

- **Non si sovrapponga.**
- **I manici siano in basso.**
- **Gli utensili lunghi siano al centro.**

6. Avvio di un programma di lavaggio

Tabella dei cicli di lavaggio

NOTA: (★) *indica che è necessario caricare il brillantante nell'apposito dosatore.*

Il consumo di acqua indicato non include l'acqua di rigenerazione.

Programma	*Informazioni sulla scelta di un ciclo*	*Descrizione*	*Detersivo di pre-lavaggio/lavaggio principale*	*Tempo (min)*	*Consumo energetico (Kwh)*	*Acqua (L*	*Brillan-tante*
Auto	Lavaggio con sistema Auto Sensing, per stoviglie molto sporche, normalmente sporche o poco sporche, con o senza residui essiccati	Prelavaggio(45 °C) Autolavaggio (45-55 °C) Risciacquo Risciacquo (65 °C) Asciugatura	5/30g (o 3 in 1)	120~180	0.9~1.3	8.4~16	★
Intensivo	Per stoviglie molto sporche e pentole, padelle, piatti ecc. normalmente sporchi con residui essiccati.	Prelavaggio (50 °C) Lavaggio (65 °C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (65 °C) Asciugatura	5/30g (o 3 in 1)	175	1.6	17	★
Normale	Per stoviglie normalmente sporche, come pentole, bicchieri e padelle poco sporche.	Prelavaggio(45°C) Lavaggio (55 °C) Risciacquo Risciacquo (65 °C) Asciugatura	5/30g (o 3 in 1)	185	1.3	14	★
ECO (*EN 50242)	Programma standard giornaliero adatto per stoviglie normalmente sporche: è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e di acqua per tale tipo di stoviglie.	Prelavaggio Lavaggio (50 °C) Risciacquo(65°C) Asciugatura	5/30g (o 3 in 1)	180	0.83	10	★
Bicchieri	Per stoviglie e bicchieri poco sporchi.	Prelavaggio lavaggio (40°C) Risciacquo Risciacquo (60°C) Asciugatura	5/30g (o 3 in 1)	115	0.87	14	★
90 Min	Per stoviglie normalmente sporche da lavare velocemente.	Lavaggio (65°C) Risciacquo Risciacquo (65°C) Asciugatura	*30g*	90	1.35	12	★
Rapido	Lavaggio rapido per stoviglie poco sporche da lavare velocemente.	Lavaggio (45°C) Risciacquo Asciugatura (45 C)	*30g*	40	0.5	11	★
Ammollo	Per risciacquare i piatti in attesa di completare il carico.	Prelavaggio		8	0.01	4	

NOTA:

**EN 50242 : questo programma è un ciclo di prova. Si riportano di seguito le informazioni per il test di comparabilità conformemente a EN 50242:*

- Capienza: 14 coperti
- Posizione del cestello superiore: rotelle superiori sulle guide
- Impostazione del brillantante: 6
- Carico in potenza: 0,49 W; Carico in modalità spenta: 0,45 W (la lavastoviglie è dotata di sistema **di gestione dell'energia)**

Accensione dell'apparecchio

Avvio di un ciclo di lavaggio

1 Estrarre i cestelli inferiore e superiore, caricare i piatti e reinserire i cestelli.
Si consiglia di caricare prima il cestello inferiore, quindi di procedere con quello superiore (vedere la sezione intitolata "Caricamento dei cestelli della lavastoviglie").

2 Versare il detersivo (vedere la sezione intitolata "Sale, detersivo e brillantante").

3 Inserire la presa elettrica nella spina. L'alimentazione elettrica deve essere compresa fra 220-240 V c.a./50 HZ e la presa deve essere da 10 A 250 V c.a. Verificare che l'alimentazione di acqua sia aperta alla massima pressione.

4 Chiudere la porta e premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere la lavastoviglie.

5 Premere il pulsante “Menu”, quindi premere il pulsante “-” o “+” per modificare il programma. I programmi di lavaggio scorrono nella direzione seguente:
“Auto” (automatico) → ”Intensive” (intensivo) →”Normal” (normale) → ”ECO” (ecologico)→ ”Glass” (vetro) → ”60 Min” (60 minuti)->”Rapid” (rapido) → ”Soak” (ammollo);
Quando si seleziona un programma, la spia corrispondente si accende. Premere il pulsante “OK”: la lavastoviglie si avvia.

Modifica del Programma

Premessa:

- È possibile modificare un programma in corso soltanto se è in esecuzione da poco tempo. In caso contrario, è possibile che il detersivo sia già stato erogato e che la lavastoviglie abbia già scaricato l’acqua del lavaggio. In questo caso sarà necessario riempire nuovamente la vaschetta del detersivo (vedere la sezione intitolata “Dosaggio del detersivo”).

- Aprire la porta, premere il pulsante “Menu”, quindi il pulsante “+” o “-” per modificare il programma scegliendo il ciclo desiderato (vedere sezione “Avvio di un ciclo di lavaggio” . .”).

NOTA:

Se si apre la porta quando è in corso un programma, la lavastoviglie si arresta. La spia del programma cessa di lampeggiare e viene emesso un segnale acustico ogni minuto fino a quando non si chiude la porta. Dopo la chiusura della porta, il programma viene riavviato dopo 10 secondi.

Un piatto dimenticato?

È possibile aggiungere le stoviglie dimenticate in qualsiasi momento prima che si apra la vaschetta del detersivo.

1 Aprire leggermente la porta.

2 Quando i mulinelli si fermano è possibile aprire completamentela porta

3 Aggiungere le stoviglie dimenticate

4 Chiudere la porta

5 La lavastoviglie riprende a funzionare dopo 10 secondi.

Al termine del ciclo di lavaggio

Al termine del ciclo di lavaggio, il cicalino suona per 8 secondi, quindi la lavastoviglie ritorna automaticamente in modalità spenta (aprire la porta durante l’emissione del segnale, quindi premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la lavastoviglie). Chiudere il rubinetto dell’acqua e aprire la porta. Attendere alcuni minuti prima di scaricare la lavastoviglie per evitare di maneggiare stoviglie e utensili mentre sono ancora molto caldi e tendono a rompersi più facilmente. In questo modo, inoltre, si asciugheranno meglio.

Spegnere la lavastoviglie

1. Il cicalino suona per 8 secondi, quindi la lavastoviglie ritorna automaticamente in modalità spenta.
2. Chiudere il rubinetto dell’acqua!

Aprire la porta con cautela.

I piatti caldi si rompono facilmente. Prima di rimuoverli dalla lavastoviglie vanno quindi lasciati raffreddare per circa 15 minuti. Aprire la porta della lavastoviglie, lasciarla socchiusa e attendere alcuni minuti prima di estrarre le stoviglie. In questo modo si raffredderanno e asciugheranno meglio.

Svuotare la lavastoviglie

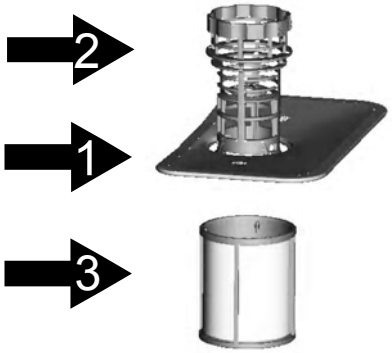
È normale che all’interno della lavastoviglie sia presente dell’acqua.
Svuotare prima il cestello inferiore per poi passare a quello superiore. In questo modo eventuali residui di acqua presenti sul cestello superiore non goccioleranno sulle stoviglie sottostanti.

AVVERTENZA! Durante il lavaggio è pericoloso aprire la porta, perchè l’acqua calda potrebbe provocare ustioni.

7. Manutenzione e pulizia

Sistema di filtraggio

Il filtro evita che grossi residui di cibo o altri oggetti penetrino nella pompa. Questi residui possono intasare il filtro e devono quindi essere rimossi.



Il sistema di filtraggio è composto da un filtro a maglia grossa, una filtro piatto (filtro principale) e un microfiltro (filtro sottile).

Filtro principale **1**

Le particelle di cibo e sporcizia intrappolate da questo filtro vengono polverizzate da un apposito getto del mulinello inferiore e convogliate allo scarico.

Filtro a maglia grossa **2**

Le particelle più grosse, come pezzi di ossa o vetro, che potrebbero ostruire lo scarico, vengono intrappolate nel filtro a maglia grossa. Per rimuovere le particelle raccolte dal filtro, premere leggermente il corpo sulla sommità e sollevarlo.

Filtro sottile **3**

Questo filtro trattiene sporcizia e residui di cibo nella vaschetta evitando che si depositino nuovamente sui piatti durante il ciclo di lavaggio.

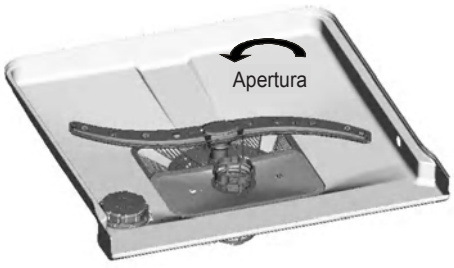
Detersivo concentrato

Il filtro rimuove efficacemente le particelle di cibo dall'acqua del lavaggio, affinché possa essere riutilizzata durante il ciclo.
Al fine di ottenere prestazioni e risultati ottimali, è necessario pulire regolarmente il filtro. Si consiglia pertanto di rimuovere le particelle di cibo più grandi che rimangono intrappolate dopo ogni lavaggio, sciacquando il filtro semicircolare e il bicchierino con acqua corrente. Per rimuovere il filtro, tirare il manico del bicchierino verso l'alto.

⚠ AVVERTENZA!

- Non utilizzare mai la lavastoviglie senza montare i filtri..
- Se il filtro viene riposizionato in modo errato, le prestazioni della lavastoviglie potrebbero risultare compromesse e piatti e utensili potrebbero danneggiarsi.

1



Passo 1: Ruotare il filtro in direzione antioraria.

2

Passo 2: sollevare il gruppo filtrante

⚠ *NOTA:* Eseguendo i passaggi da 1 a 2 di questa procedura è possibile rimuovere il filtro.
Per rimontarlo, ripetere i passaggi nell'ordine inverso (da 2 a 1).

N.B.:

- Verificare che i filtri non siano ostruiti al termine di tutti i cicli di lavaggio.
- Svitando il filtro a maglia grossa è possibile rimuovere tutto il gruppo filtrante. Rimuovere eventuali residui di cibo e lavare i filtri con acqua corrente

NOTA: pulire tutto il gruppo filtrante una volta alla settimana.

Pulizia del filtro

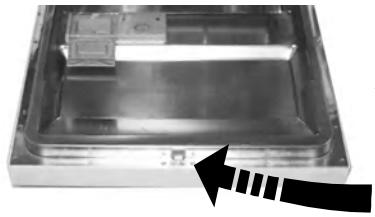
Per pulire il filtro a maglia grossa e il microfiltro, utilizzare uno spazzolino. Rimontare i componenti del filtro come illustrato nelle figure in fondo al libretto e reinserire tutto il gruppo nella lavastoviglie, posizionandolo in sede e premendolo verso il basso.

⚠ AVVERTENZA! Evitare di battere sui filtri per pulirli, in quanto ciò potrebbe VVAKNMNHJ. deformarli e compromettere il corretto funzionamento della lavastoviglie

Cura della lavastoviglie

Pulire il pannello dei comandi utilizzando un panno umido. Dopo la pulizia, asciugare accuratamente.
Per le superfici esterne utilizzare una buona cera lucidante per elettrodomestici.
Non utilizzare oggetti appuntiti, pagliette o detergenti aggressivi su alcuna parte della lavastoviglie.

Pulizia della porta



Per pulire il bordo della porta utilizzare soltanto un panno morbido inumidito con acqua calda. Al fine di evitare che l'acqua penetri nella serratura della porta e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray di alcun genere.

⚠ AVVERTENZA!

- Non utilizzare detergenti spray per pulire il pannello della porta in quanto potrebbero danneggiarne la serratura e i componenti elettrici.
- Non utilizzare agenti abrasivi o alcuni tipi di panni di carta, onde evitare il rischio di graffiare o macchiare la superficie di acciaio inossidabile.

Protezione contro il gelo

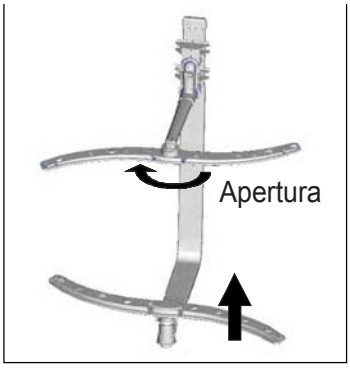
Durante l'inverno adottare precauzioni che evitino la formazione di ghiaccio nella lavastoviglie. Al termine del ciclo di lavaggio eseguire le operazioni seguenti:

1. Scollegare la lavastoviglie dalla rete elettrica.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua e scollegare il tubo di carico dalla valvola dell'acqua.
3. Scaricare l'acqua presente nel tubo di carico e nella valvola. (Utilizzando un recipiente per raccoglierla)
4. Ricollegare il tubo di carico alla valvola dell'acqua.
5. Rimuovere il filtro sul fondo della vasca e asciugare l'acqua fuoriuscita con una spugna.

NOTA: se la lavastoviglie non funziona a causa del ghiaccio, rivolgersi al servizio di assistenza

Pulizia dei mulinell

I mulinelli devono essere puliti regolarmente per eliminare le ostruzioni di calcare presenti sugli ugelli e sui cuscinetti.
Per rimuovere il mulinello superiore, svitare il dado in senso orario e rimuovere il mulinello.
Per rimuovere il mulinello inferiore, estrarlo tirandolo verso l'alto
Lavare i mulinelli con acqua calda e sapone e utilizzare uno spazzolino morbido per pulire gli ugelli. Risciacquare con cura e rimontare i mulinelli.



Suggerimenti per una lunga durata della lavastoviglie

■Dopo ogni lavaggio

Dopo ciascun lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua e lasciare la porta leggermente aperta in modo che umidità e odori non rimangano all'interno della lavastoviglie.

■Scollegare la spina

Prima di eseguire la pulizia o la manutenzione, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.

■Non utilizzare solventi o detergenti abrasivi per la pulizia.

Per pulire le superfici esterne e le parti in gomma della lavastoviglie,
non utilizzare solventi né detergenti abrasivi.
Utilizzare soltanto un panno e acqua calda saponata.
Per rimuovere le macchie dalle superfici
interne, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto o un detergente apposito per lavastoviglie.

■In caso di periodi prolungati di inutilizzo

Si consiglia di eseguire un ciclo di lavaggio con la lavastoviglie vuota. Al termine del lavaggio, scollegare la spina dalla presa di corrente, chiudere il rubinetto dell'acqua e lasciare leggermente aperta la porta della lavastoviglie. Questa precauzione prolunga la durata delle guarnizioni della porta ed evita la formazione di odori all'interno dell'elettrodomestico.

■Per spostare l'elettrodomestico

Se è necessario spostare l'elettrodomestico, tentare di mantenerlo in posizione verticale. Se è assolutamente necessario, può essere ribaltato sulla superficie posteriore.

■Guarnizioni

Uno dei fattori che causa la formazione di odori all'interno della lavastoviglie sono i residui che rimangono intrappolati nelle guarnizioni. Pulirle regolarmente con una spugna umida per evitare questo inconveniente.

8. Istruzioni di Installazione

Attenzione:

L'installazione dei tubi e dei componenti elettrici deve essere affidata a un tecnico specializzato.

Attenzione!

Pericolo di folgorazione Togliere l'alimentazione elettrica prima di installare la lavastoviglie

La mancata osservanza di questa precauzione può comportare il rischio di folgorazione

● Preparazione all'installazione

Per installare la lavastoviglie, posizionarla vicino ai tubi di carico e scarico e al cavo di alimentazione. Scegliere il lato del mobile del lavello più adatto a consentire l'allacciamento comodo dei tubi di carico della lavastoviglie.

Nota: verificare gli accessori di installazione forniti a corredo (gancio del pannello estetico, viti)

Leggere attentamente le istruzioni di installazione.

- Illustrazioni delle dimensioni del mobile lavello e della posizione di montaggio della lavastoviglie

1 Preparare adeguatamente il luogo di installazione prima di collocarvi la lavastoviglie. Scegliere un luogo vicino al lavello per agevolare l'installazione dei tubi di carico e scarico (vedere figura 1).

2 Se la lavastoviglie deve essere installata all'angolo del mobile, verificare che vi sia spazio libero sufficiente per aprire la porta (vedere figura 2).

Figura 1

Dimensioni del mobile
Meno di 5 mm tra lato superiore lavastoviglie e mobile e porta esterna allineata al mobile

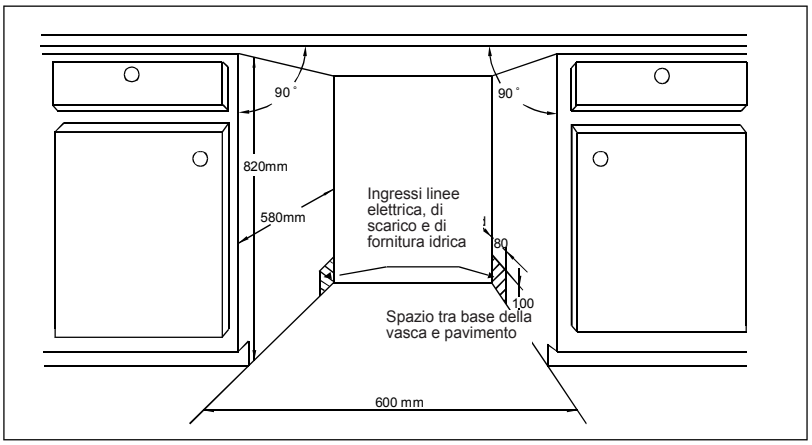
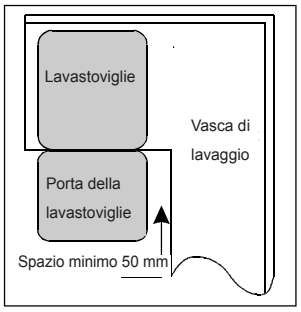


Figura 2

Spazio minimo all'apertura della porta

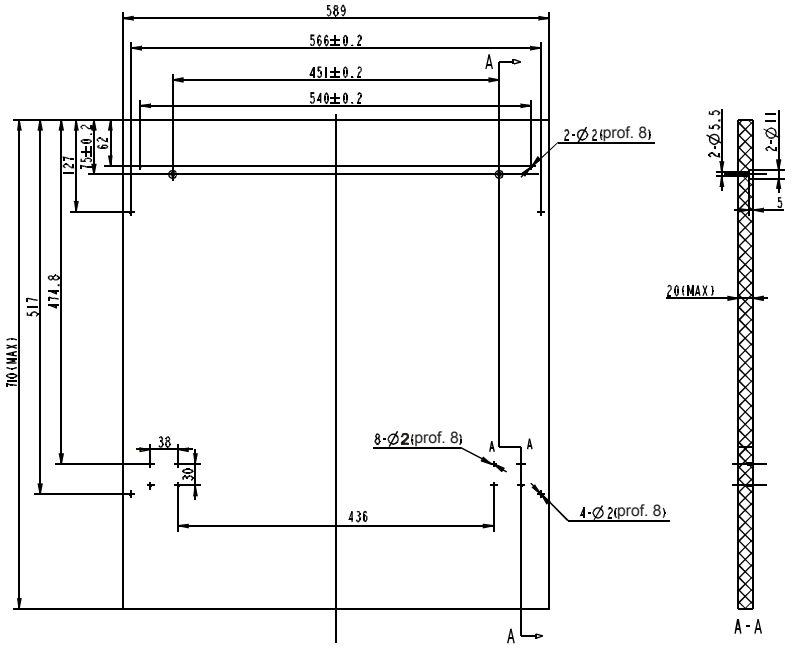


● Dimensioni e installazione del pannello estetico

1 Il pannello estetico può essere modificato come illustrato figura 3.

Figura 3

Il pannello estetico deve essere modificato in funzione delle dimensioni indicate nelle figure

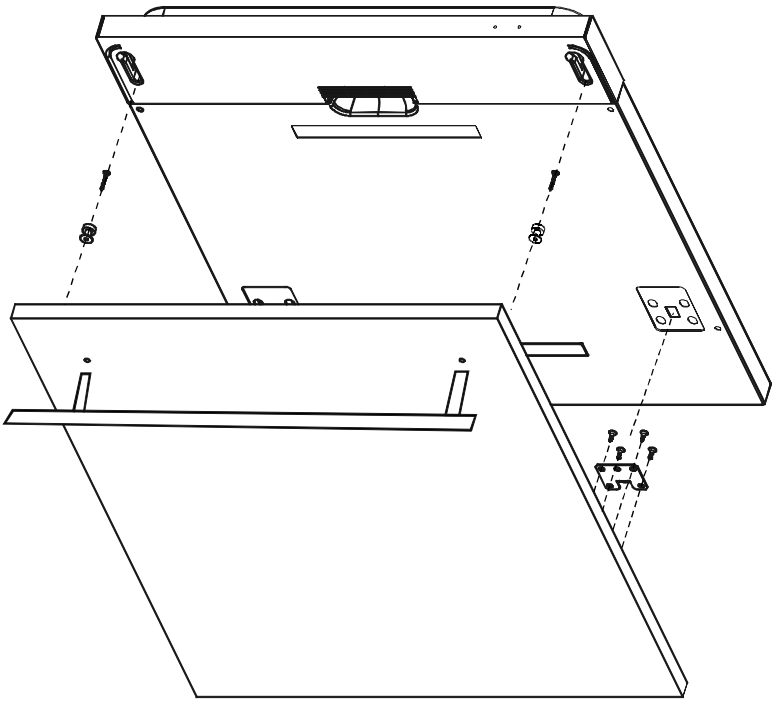


(Unità: mm)

2 Installare il gancio sul pannello estetico in legno e inserire il gancio nella fessura della porta esterna della lavastoviglie (vedere figura 4a). Dopo averlo posizionato, fissare il pannello sulla porta esterna utilizzando le viti e i bulloni (vedere figura 4b).

【 Figura4a 】

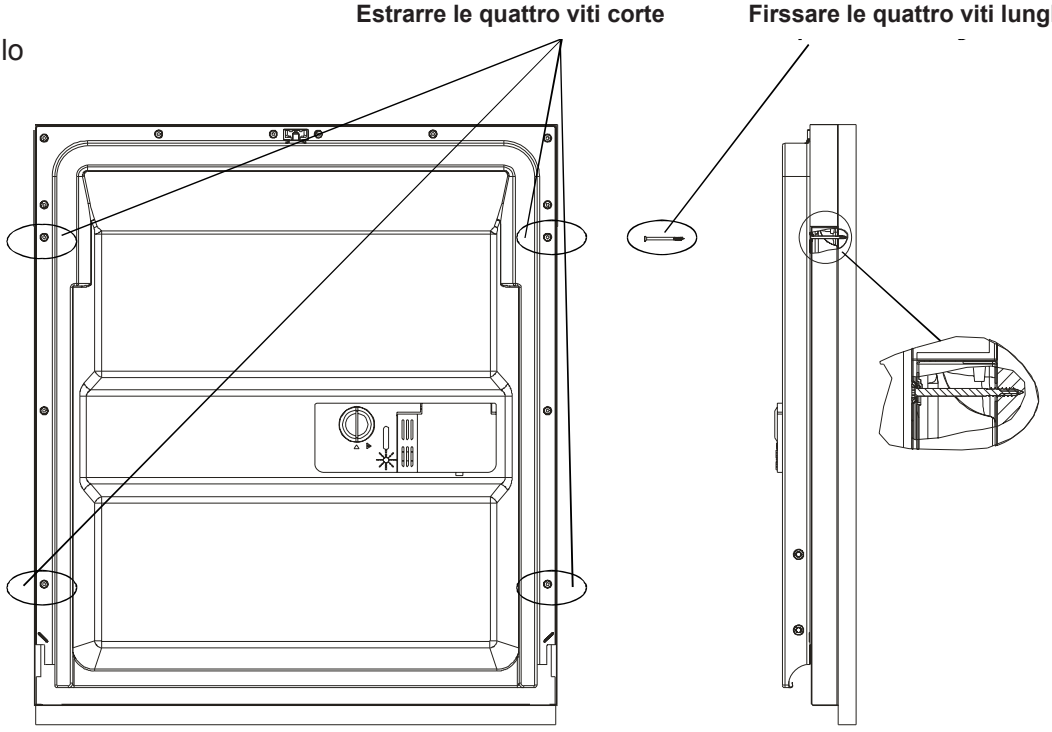
Installazione del pannello estetico



【 Figura4b 】

Installazione del pannello estetico di legno

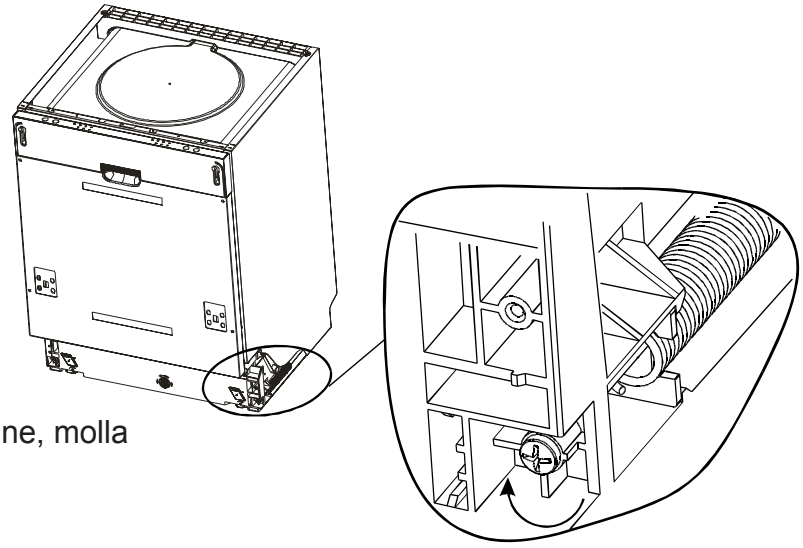
1. Estrarre le quattro viti corte
2. Firssare le quattro viti lunghe



● Moda della porta: regolazione della tensione

La a tensione ottimale delle molle della porta esterna è impostata in fabbrica. Tale tensione deve però essere regolata nel caso in cui sulla lavastoviglie si installino pannelli estetici in legno. Girare la vite di regolazione per il regolatore allentare il cavo di acciaio (vedere figura 5).

Si raggiunge la tensione ottimale della molla quando la porta rimane completamente aperta in posizione orizzontale, ma si chiude a scatto se sollevata leggermente con un dito.

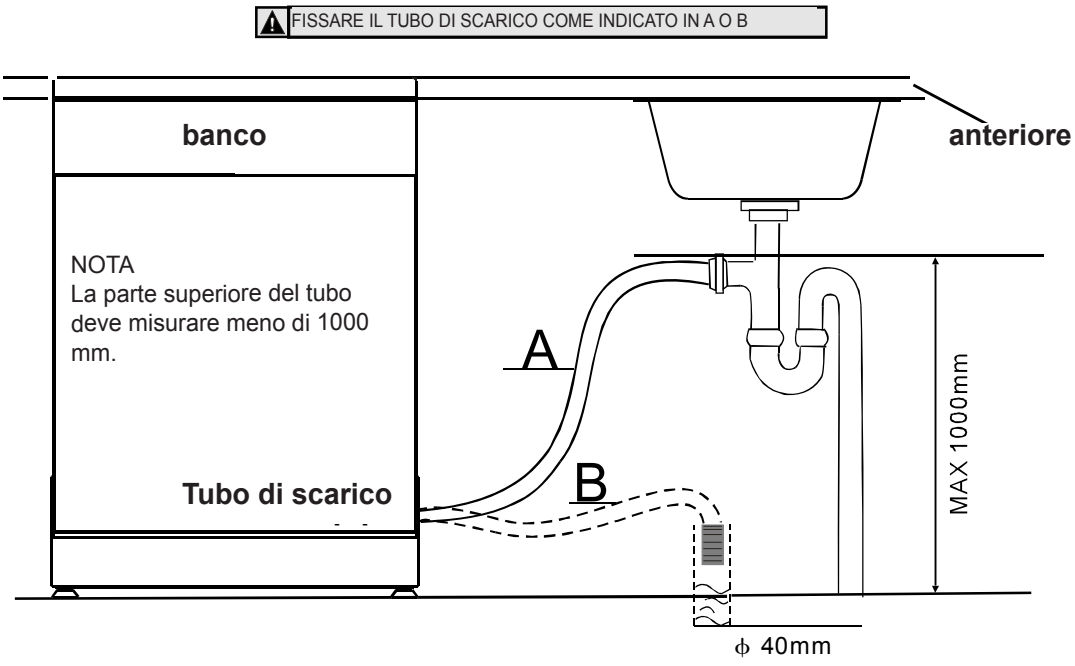


【 Figura5 】

Regolazione della tensione, molla della porta

● Collegamento dei tubi di scarico

Inserire l'estremità di un tubo di scarico in una conduttura di scarico con diametro minimo di 4 cm oppure appoggiarlo al lavandino, evitando di piegarlo o di schiacciarlo. L'estremità libera del tubo deve trovarsi a un'altezza non superiore a 100 cm.



●Procedura di installazione lavastoviglie

1 Fissare la porta del mobile alla porta esterna della lavastoviglie utilizzando le staffe in dotazione. Per la posizione delle staffe, fare riferimento all'apposita mascherina.

2 Regolare la tensione delle molle della porta con una chiave a brugola: ruotare la chiave in senso orario per stringere le molle sinistra e destra della porta. La mancata osservanza di questa precauzione può compromettere l'efficienza della lavastoviglie (v. Figura 2).

3 Collegare il tubo di carico alla linea dell'acqua fredda.

4 Collegare il tubo di scarico. Fare riferimento allo schema (figura 6).

5 Collegare il cavo di alimentazione.

6 Fissare la striscia anti-condensa sotto la superficie di lavoro del mobile, verificando che sia a filo con il bordo del piano di lavoro.

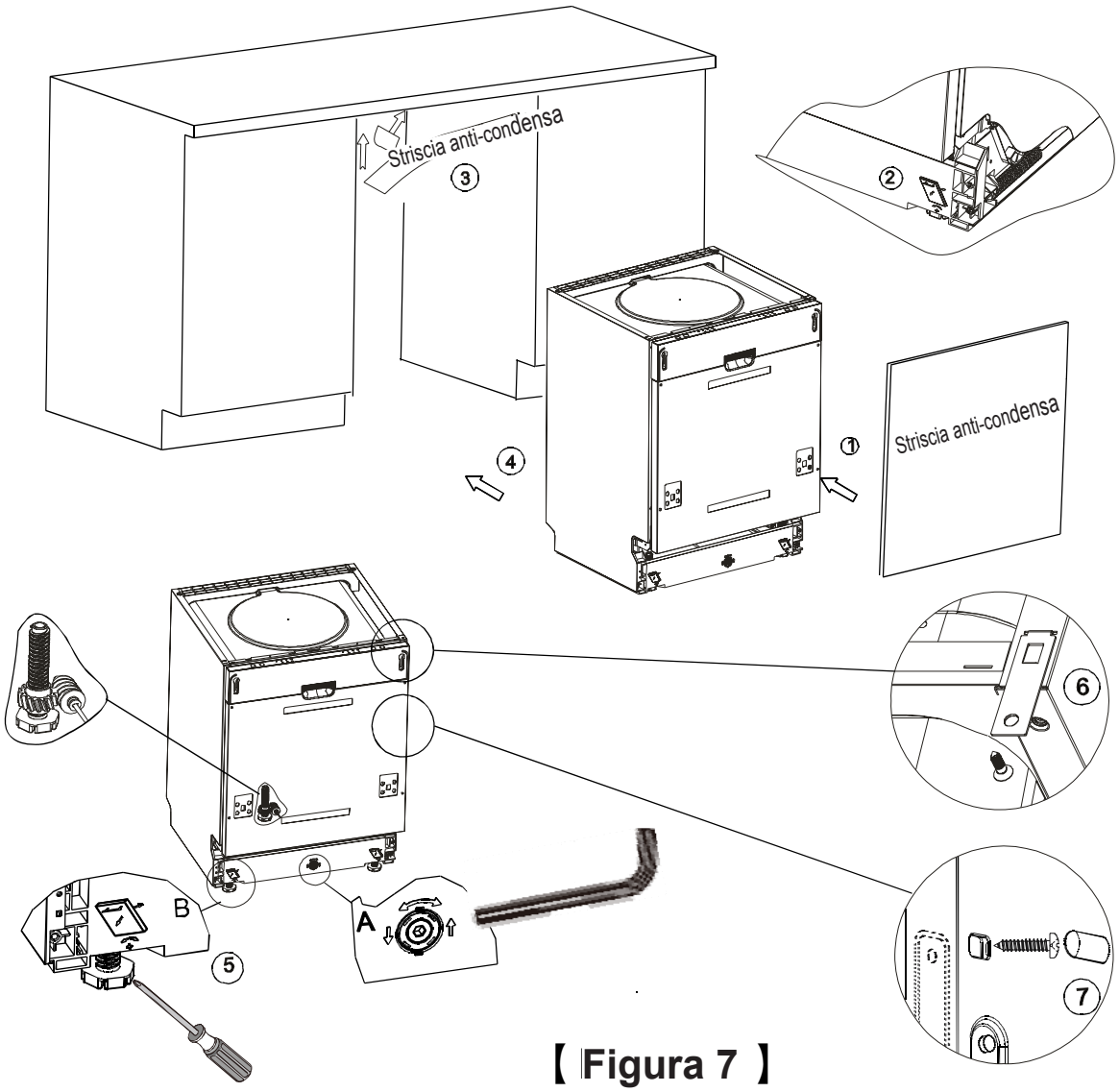
7 Posizionare la lavastoviglie nel vano (v. Figura 4).

8 Messa a livello della lavastoviglie Per regolare il piedino posteriore, ruotare con una chiave a brugola la vite a brugola posta nella parte centrale della base, sul lato anteriore della lavastoviglie. Per regolare i piedini anteriori, ruotarli con un cacciavite piatto finché la lavastoviglie non sia a livello (Figura 5B).

9 La lavastoviglie deve essere fissata in posizione. Questa operazione può essere compiuta in due modi:

A. Piano di lavoro normale: inserire il gancio di montaggio nella fessura del piano laterale e fissarlo al piano di lavoro con le viti per legno (v. Figura 6).

B. Piano di lavoro in marmo o granite: fissare il lato con la vite. (Figura 7).



【 Figura 7 】

La lavastoviglie deve essere posizionata in piano per garantire il corretto funzionamento dei cestelli e prestazioni di lavaggio ottimali.

1 Per controllare che la lavastoviglie sia in piano, posizionare una livella a bolla sulla porta e sul binario del cestello all'interno della vasca, come indicato in figura.

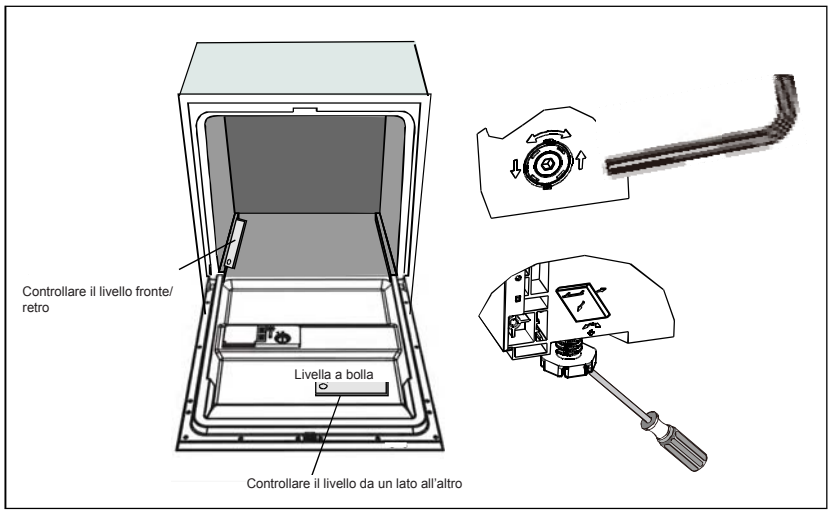
2 Mettere in piano la lavastoviglie regolando ciascuno dei tre piedini di livellamento.

3 Fare in modo che la lavastoviglie non si ribalti una volta posizionata in piano.

【Figura 8 】

Regolazione dei piedini

NOTA:
I piedini possono essere regolati fino a un'altezza massima di 50 mm.



Informazioni sull'allacciamento elettrico

⚠ AVVERTENZA! Precauzione di sicurezza:
CON QUESTO ELETTRODOMESTICO NON È CONSENTITO UTILIZZARE CAVI DI PROLUNGA O ADATTATORI. NON TAGLIARE NÉ RIMUOVERE PER ALCUNA RAGIONE IL CONDUTTORE DI TERRA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE.

Requisiti elettrici

Per informazioni sulle caratteristiche di targa, verificare la targhetta e collegare la lavastoviglie a una fonte di alimentazione adeguata. Utilizzare il fusibile ad azione ritardata da 10 A o l'interruttore automatico consigliato e utilizzare un circuito separato solo per la lavastoviglie.

Allacciamento elettrico

⚠ Provvedere a una corretta messa a terra esistente prima dell'uso

Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione siano conformi a quelle indicate sulla targhetta. Inserire la spina soltanto in una presa di corrente collegata a terra correttamente. Se la presa elettrica a cui si desidera collegare l'elettrodomestico non è appropriata, sostituire la presa e non utilizzare adattatori o riduzioni che potrebbero causare surriscaldamenti o ustioni.

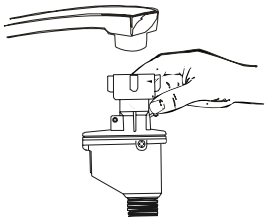
ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA

L'elettrodomestico deve essere collegato a terra. In caso di malfunzionamenti o rotture, la messa a terra riduce il rischio di folgorazioni offrendo alla corrente elettrica un percorso con minore resistenza. La lavastoviglie è fornita con un cavo dotato di conduttore di terra e spina con messa a terra. La spina deve essere collegata a una presa di corrente idonea, installata e collegata a terra nel rispetto di tutte le norme e regole locali.

⚠ AVVERTENZA!

L'errato collegamento del conduttore di messa a terra può comportare il rischio di folgorazioni. In caso di dubbi circa il corretto collegamento a terra dell'elettrodomestico, rivolgersi a un elettricista qualificato o al servizio di assistenza. Non modificare la spina fornita in dotazione. Se la spina non si inserisce correttamente nella presa, richiedere a un elettricista qualificato di installare un tipo di presa adatto.

Allacciamento del tubo di carico con acquastop



Per l'allacciamento della lavastoviglie alla rete idrica è necessario utilizzare tubi nuovi. Non riutilizzare tubi vecchi.

La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 0,04 MPa e 1 MPa. Se la pressione scende al di sotto della soglia minima, rivolgersi al servizio di assistenza.

1 Estrarre completamente il tubo con acquastop dal vano posto sul retro della lavastoviglie.

2 Serrare le viti del tubo di carico acquastop sul raccordo con filettatura da 3/4".

3 Aprire completamente l'acqua prima di avviare la lavastoviglie.

INFORMAZIONI SUL TUBO CON ACQUASTOP.

Il tubo acquastop è un tubo a doppia parete. L'impianto è stato concepito in modo da farlo intervenire per bloccare il flusso di acqua in caso di rottura del tubo di carico e quando lo spazio fra quest'ultimo tubo e quello esterno ondulato è pieno d'acqua.

⚠ *AVVERTENZA!*

Un eventuale tubo collegato a una doccetta del lavello può esplodere se installato sulla stessa tubazione della lavastoviglie. Se il lavello utilizza un tubo di questo tipo, si consiglia di scollegarlo e di tappare il foro.

Come scollegare il tubo di carico con acquastop

1 Chiudere l'acqua.

2 Scaricare la pressione premendo l'apposito pulsante. Scaricando la pressione si protegge se stessi e l'ambiente circostante dal rischio di forti spruzzi.

3 Svitare il tubo di carico acquastop dal raccordo.

ALLACCIAMENTO ALLA SORGENTE DI ACQUA FREDDA

Allacciare il tubo di carico dell'acqua fredda a un raccordo con filettatura da 3/4". e verificare che sia fissato saldamente. Se i tubi sono nuovi o non sono stati utilizzati per un lungo periodo di tempo, lasciar scorrere l'acqua per eliminare tutte le eventuali impurità presenti al loro interno. Il mancato rispetto di questa istruzione può causare ostruzioni nel carico dell'acqua con conseguenti danni all'elettrodomestico.

Posizionamento dell'elettrodomestico

Posizionare l'elettrodomestico dove desiderato. La superficie posteriore deve appoggiare contro la parete retrostante e i lati contro i mobili o le pareti adiacenti. La lavastoviglie è dotata di tubi flessibili di carico e scarico e, per facilitare l'installazione, può essere posizionata a destra o a sinistra.

Come scaricare dai tubi flessibili l'acqua in eccesso

Se il lavello si trova a un'altezza superiore a 100 cm dal pavimento, l'acqua in eccesso presente nei tubi non può essere raccolta direttamente nel lavandino. Tale acqua dovrà essere scaricata in una vaschetta o in un apposito contenitore esterno, posto a un'altezza inferiore rispetto al lavello.

Uscita dell'acqua

Allacciare il tubo di scarico. Al fine di evitare perdite di acqua, il tubo di scarico deve essere montato correttamente. Accertarsi che il tubo di scarico non sia strozzato o appiattito.

Tubo di prolunga

Se è necessario utilizzare un tubo di prolunga, accertarsi che sia simile a quello di scarico.
Per evitare di compromettere l'efficacia di lavaggio della lavastoviglie, non deve essere di lunghezza superiore a 4 metri.

Allacciamento al sifone

Inserire l'estremità di un tubo di scarico in una conduttura di scarico con diametro minimo di 40 mm oppure appoggiarlo al lavandino, evitando di piegarlo o di schiacciarlo. L'estremità libera del tubo deve trovarsi a un'altezza non superiore a 100 cm.

Avvio della lavastoviglie

Prima di avviare la lavastoviglie controllare quanto segue.

1. La lavastoviglie deve essere livellata e correttamente fissata.
2. La valvola di carico deve essere aperta.
3. Non devono essere presenti perdite in corrispondenza degli allacciamenti dei tubi.
4. I cavi devono essere correttamente collegati.
5. L'alimentazione elettrica deve essere presente.
6. I tubi di carico e scarico non devono essere strozzati.
7. Tutto il materiale di imballo e i fogli stampati devono essere rimossi dalla lavastoviglie

Attenzione: una volta completata l'installazione, conservare il presente libretto.
Le informazioni che contiene sono molto utili per l'utilizzatore.

9.Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza

La consultazione delle tabelle nelle pagine seguenti può essere utile per evitare di rivolgersi al servizio di assistenza.

	Problema	Possibili cause	Rimedio
Problemi tecnici	*La lavastoviglie non si avvia*	Fusibile bruciato o interruttore automatico scattato	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico. Scollegare eventuali altre apparecchiature collegate allo stesso circuito della lavastoviglie.
		L'alimentazione elettrica non è stata inserita	Verificare che la lavastoviglie sia accesa e che la porta sia perfettamente chiusa Accertarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
		La pressione dell'acqua è insufficiente	Controllare che il tubo di carico sia allacciato correttamente e che l'acqua sia aperta.
		La porta non è correttamente chiusa.	La porta non è correttamente chiusa.
	La lavastoviglie non pompa acqua	Tubo di scarico strozzato	Controllare il tubo di scarico.
		Filtro ostruito	Controllare il filtro a maglia grossa (vedere la sezione intitolata "Pulizia del filtro")
		Lavello intasato	Controllare il lavello per verificare che scarichi correttamente. Se il problema è causato dallo scarico del lavello, è probabile che sia necessario l'intervento di un idraulico piuttosto che quello del servizio di assistenza della lavastoviglie.
Problemi generali	*Schiuma nella vasca*	Detersivo non idoneo	Per evitare la formazione di schiuma, utilizzare soltanto detersivo per lavastoviglie. Se è presente della schiuma, aprire la lavastoviglie e attendere che evapori. Aggiungere all'incirca 4 litri di acqua fredda nella vasca. Chiudere la lavastoviglie e selezionare un ciclo qualsiasi. La lavastoviglie scaricherà l'acqua come prima operazione. Aprire la porta al termine dello scarico e verificare che la schiuma sia stata eliminata. Se necessario, ripetere l'operazione.
		Fuoriuscita di brillantante	Pulire immediatamente eventuali fuoriuscite di brillantante.
	Presenza di macchie nella parte interna della vasca	È stato utilizzato un detersivo con coloranti	Accertarsi che il detersivo sia del tipo senza coloranti.
	Patina bianca sulla superfici interne	Acqua dura	Per pulire le superfici interne utilizzare una spugna inumidita con detersivo per lavastoviglie e indossare guanti di gomma. Non utilizzare detergenti diversi dal detersivo per lavastoviglie per evitare la formazione di schiuma.
	Presenza di macchie di ruggine sulle posate	Le posate macchiate non sono resistenti alla corrosione.	
		Non è stato avviato un programma dopo l'aggiunta del sale e alcuni residui di sale sono penetrati nel ciclo di lavaggio. Dopo l'aggiunta del sale, eseguire sempre il programma di lavaggio rapido senza stoviglie	e senza selezionare la funzione Turbo (se presente).
		Il tappo dell'addolcitore è allentato	Controllare il tappo. Accertarsi che sia saldamente serrato.
Rumorosità	*Rumore di urti nella vasca di lavaggio*	Uno dei mulinelli urta contro una stoviglia nel cestello	Interrompere il programma e sistemare nuovamente le stoviglie che ostruiscono il mulinello.
	Tintinnio nella vasca di lavaggio	Stoviglie non sistemate saldamente all'interno della vasca	Interrompere il programma e sistemare nuovamente le stoviglie.
	Rumore di urti nei tubi dell'acqua	Il problema può essere causato dalla posizione di installazione o dalla sezione dei tubi.	Non ha effetti sul funzionamento della lavastoviglie. In caso di dubbio, rivolgersi a un idraulico qualificato.

	Problema	Possibili cause	Rimedio
Risultati di lavaggio non soddisfacenti	*I piatti non sono puliti*	I piatti non sono stati sistemati correttamente.	Vedere le note della sezione “Caricamento dei cestelli della lavastoviglie”.
		Il programma non era sufficientemente intensivo.	Selezionare un programma più intensivo. Vedere la “Tabella dei cicli di lavaggio”.
		Non è stata erogata una quantità sufficiente di detersivo	Utilizzare più detersivo o sceglierne uno diverso
		Le stoviglie bloccano i mulinelli	Risistemare le stoviglie in modo che i mulinelli possano ruotare liberamente.
		Il gruppo filtrante sul fondo della lavastoviglie è sporco o non è stato montato correttamente. Questa condizione può ostruire i fori dei mulinelli.	Pulire e/o montare correttamente il gruppo filtrante. Pulire gli ugelli dei mulinelli. Vedere “Pulizia dei mulinelli”.
	Presenza di velature sulle stoviglie in vetro	Combinazione di acqua morbida ed eccesso di detersivo.	Se l’acqua è tenera, utilizzare meno detersivo e scegliere un ciclo più breve per lavare le stoviglie in vetro.
	Presenza di segni neri o grigi sui piatti	Alcuni utensili di alluminio hanno sfregato contro i piatti.	Utilizzare un detergente leggermente abrasivo per eliminare le macchie.
	Residui di detersivo nelle vaschette	Le stoviglie bloccano le vaschette del detersivo.	Risistemare correttamente le stoviglie.
Asciugatura non soddisfacente	*Mancata asciugatura dei piatti*	Caricamento non adeguato	Caricare la lavastoviglie in base alle istruzioni fornite.
		Brillantante insufficiente	Aumentare il dosaggio di brillantante/riempire il serbatoio.
		Stoviglie estratte troppo presto	Non svuotare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. Aprire leggermente la porta in modo che il vapore possa fuoriuscire. Iniziare a svuotare la lavastoviglie solo quando le stoviglie sono appena tiepide al tatto. Svuotare per primo il cestello inferiore. In questo modo si evitano gocciolamenti dalle stoviglie nel cestello superiore.
		Programma errato	Per il programma breve la temperatura di lavaggio è bassa. Pertanto, anche l’efficacia del lavaggio è inferiore. Scegliere un programma con un tempo di lavaggio più lungo.
		Utilizzo di posate con rivestimento di scarsa qualità	Il deflusso dell’acqua è più difficoltoso su queste stoviglie. Posate o piatti di questo tipo non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.

Codici errore

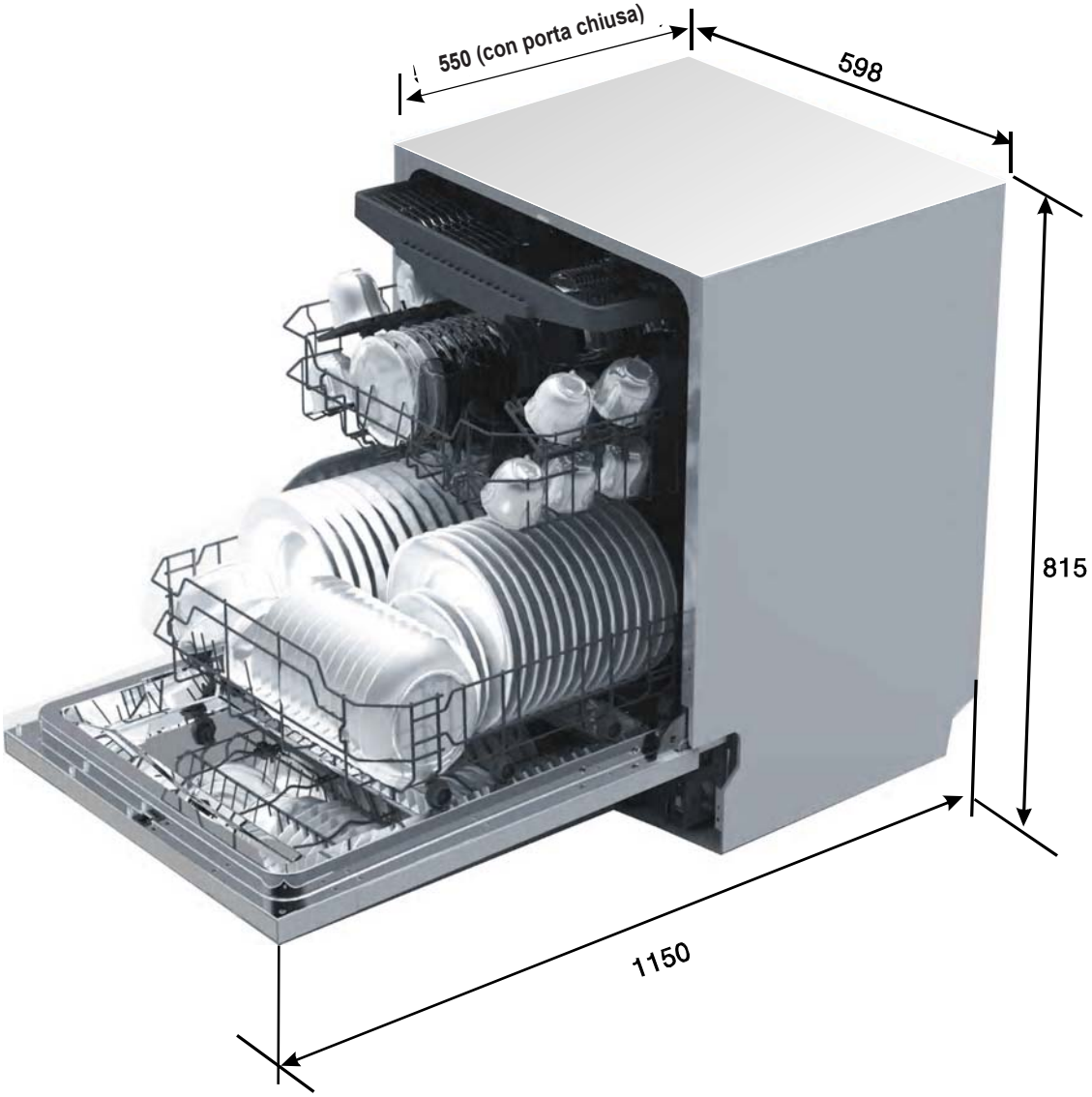
Quando si verifica un malfunzionamento, viene visualizzato un codice di errore che segnala il problema.

Codici	*Significati*	*Possibili cause*
Error1	Tempo di carico prolungato.scarsa qualità	Rubinetti non aperti, presa dell’acqua strozzata o pressione troppo bassa.
Error4	Fuoriuscita	Un componente della lavastoviglie perde.
Error8	Orientamento della valvola di distribuzione non riuscito.	Circuito aperto o rottura della valvola di distribuzione.
Error C	Errore trasmissione dati PCB.	Errore PCB

⚠AVVERTENZA!

- In caso di fuoriuscite, chiudere l’alimentazione dell’acqua prima di chiamare il servizio di assistenza
- Se è presente acqua sulla base a causa di fuoriuscite o piccole perdite, rimuoverla prima di riavviare la lavastoviglie

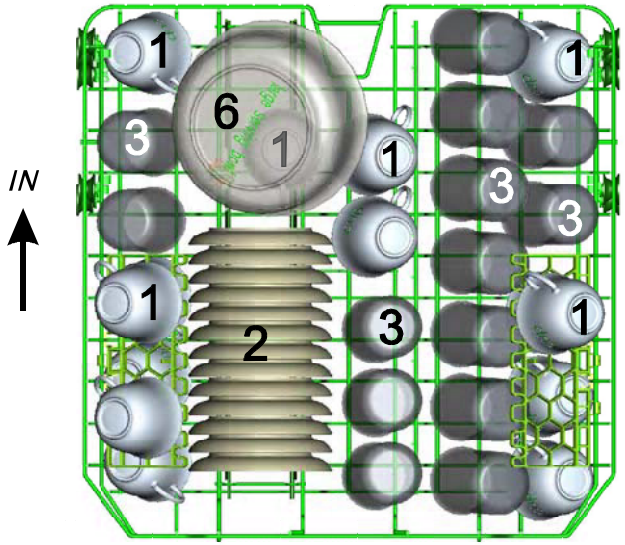
Dati tecnici



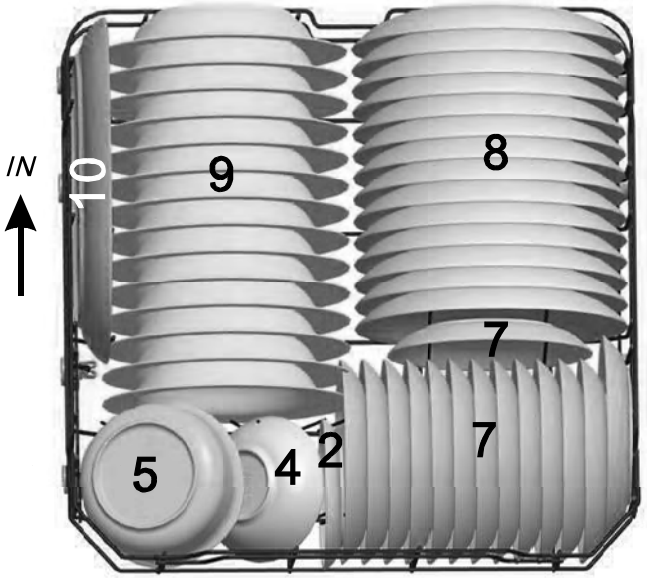
Altezza	815mm
Larghezza	598 mm
Profondità:	550mm (con porta chiusa)
Pressione dell'acqua:	0.04-1.0MPa
Alimentazione elettrica:	vedere la targhetta
Alimentazione elettrica:	14 coperti

Caricamento dei cestelli secondo En50242:

1. Cestello superiore:



2. Cestello inferiore:



Tazze

Piattini

Bicchieri

Ciotole piccole

Ciotole medie

Ciotole grandi

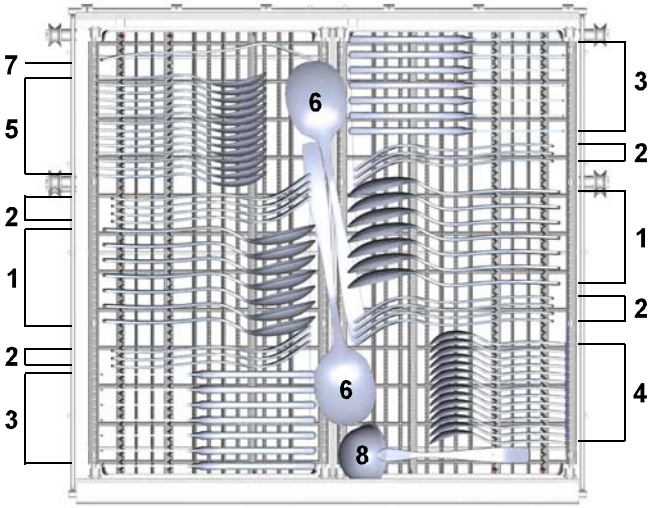
Piatti da dessert

Piatti piani

Piatti fondi

Piatto ovale

3. Portaposate:

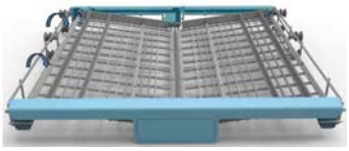


1	Cucchiai	5	Cucchiaini da dessert
2	Forchette	6	Cucchiai da portata
3	Coltelli	7	Forchette da portata
4	Cucchiaini da tè	8	Mestoli per salse

Informazioni sui test di comparabilità conformemente a EN 50242
Capienza: 14 coperti
Posizione del cestello superiore: posizione bassa
Programma: ECO
Impostazione del brillantante: 6
Impostazione dell'addolcitore: H4

Il cestello delle posate può assumere 5 posizioni:

Modalità 1

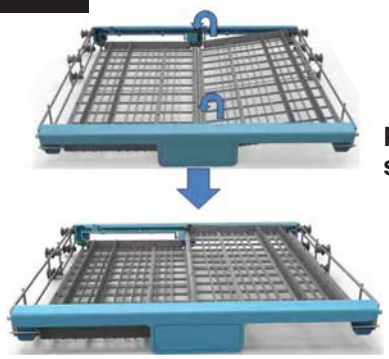


Posizione 1: sollevare il cestello sinistro. I cestelli sinistro e destro sono entrambi in posizione trasversale.

Modalità 2

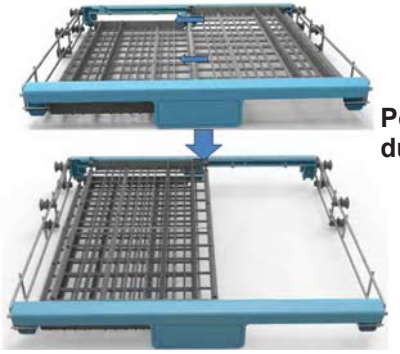
Posizione 2: regolare il cestello sinistro nella posizione bassa. Il cestello sinistro è in posizione piana mentre quello destro è in posizione trasversale.

Modalità 3



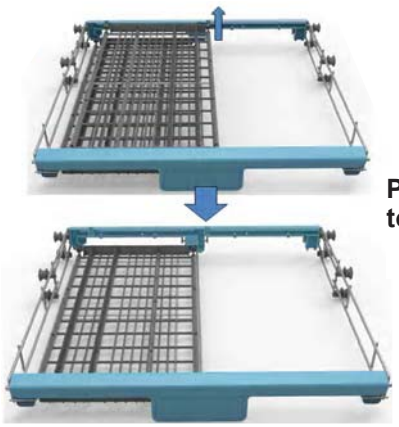
Posizione 3: sollevare il cestello destro. I cestelli sinistro e destro sono entrambi in posizione piana.

Modalità 4



Posizione 4: spostare il cestello destro da destra verso sinistra. I due cestelli sono sovrapposti.

Modalità 5



Posizione 5: Estrarre il cestello destro dal vassoio. Viene utilizzato solo il cestello sinistro.

Scheda tecnica

Scheda tecnica di lavastoviglie domestica conforme alla direttiva UE 1059/2010:

Produttore	Smalvic
Tipo/Descrizione	LAVASTOVIGLIE A SCOMPARSA TOTALE
Coperti standard	14
Categoria di efficienza energetica ❶	A+ + +
Consumo di energia/anno ❷	237 kWh
Consumo di energia ciclo di lavaggio standard	0,83 kWh
Consumo di corrente in modalità OFF	0,45 W
Consumo di corrente in modalità Left-on	0,49 W
Consumo di acqua/anno ❸	2800 litri
Categoria di efficienza di asciugatura ❹	A
Ciclo di lavaggio standard ❺	ECO 50°C
Durata del programma del ciclo di lavaggio standard	175 min
Rumorosità	45 dB(A) re 1 pW
Montaggio	A semincasso
Possibilità di incasso	Sì
Altezza	81,5 cm
Larghezza	59,8 cm
Profondità (con connettori)	55 cm
Consumo di corrente	1760-2100 W
Tensione/frequenza nominale	220-240 V~/ 50 Hz
Pressione dell'acqua (pressione del flusso)	0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

NOTA:

❶ A + + + (efficienza massima) a D (efficienza minima)

❷ Consumo energetico di "237" kWh all'anno in base a 280 cicli di lavaggio standard con acqua fredda e consumo delle modalità a potenza ridotta. Il consumo energetico effettivo dipende dall'utilizzo dell'elettrodomestico.

❸ Consumo di acqua di "2800" litri all'anno in base a 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo di acqua dipende dall'utilizzo dell'elettrodomestico.

❹ A (efficienza massima) a G (efficienza minima)

❺ Questo programma è adeguato per il lavaggio di coperti normalmente sporchi ed è il più efficace in termini di consumi energetici e di acqua combinati per detto tipo di coperti.

Questo apparecchio è conforme alle normative e direttive europee seguenti nella configurazione in cui viene fornito:

- LVD 2006/95/CE
- EMC2004/108/CE
- ErP 2009/125/CE

I valori di cui sopra sono stati misurati conformemente alle normative e nelle condizioni di funzionamento specificate. I risultati possono variare considerevolmente in base alla quantità e al grado di sporcizia delle stoviglie, alla durezza dell'acqua, alla quantità di detersivo, ecc.

Questo libretto è stato redatto conformemente alle norme e regole dell'Unione europea.